

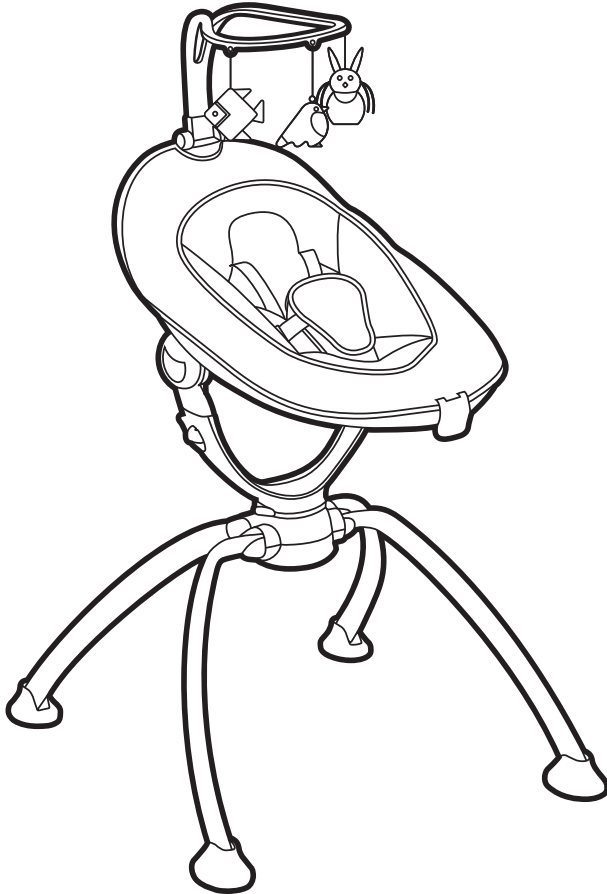


babymoov®

Garantie

À VIE*

LIFETIME
Warranty*



Swoon Up

Réfs. : A012423 – A012437

Notice d'utilisation • Instructions for use • Benutzungsanleitung • Gebruikshandleiding
Instrucciones de uso • Istruzioni per l'uso • Instruções de uso • Návod k použití
Használati utasítás • Instrucțiuni de utilizare • Instrukcja użytkowania • Brugsanvisning

Babymoov
Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont-Ferrand 2 - France
www.babymoov.com

Designed and engineered
by Babymoov in France



IMPORTANT ! À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE.**AVERTISSEMENTS**

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Il est dangereux d'utiliser ce transat sur une surface en hauteur : par exemple, une table.
- Utiliser votre transat UNIQUEMENT sur le sol.
- Ne jamais utiliser le transat sur une surface molle (lit, canapé, coussin) ; le siège pourrait basculer et provoquer un danger pour votre enfant.
- Ne plus utiliser le transat dès lors que l'enfant peut se tenir assis tout seul.
- Poids Max: 9 kgs.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ce transat n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.
- Ce transat ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit approprié.
- Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit quand le bébé est à l'intérieur.
- Ne jamais utiliser l'arceau de jeu pour porter le transat.
- L'arche d'éveil n'est pas une poignée de portage.
- Pour éviter les blessures, s'assurer que les enfants ne sont pas à proximité lors du pliage et du dépliage du produit.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit.
- Ne pas utiliser le transat si des composants sont cassés ou manquants.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ À RESPECTER

- Avant l'utilisation du transat, vérifier que les mécanismes de verrouillage soient bien enclenchés et correctement ajustés.
- Éloigner le transat de toute flamme, des sources de chaleur intenses, des prises électriques, rallonges, cuisinières, etc. ou objets pouvant être à la portée de l'enfant.
- Pour éviter tout risque d'étouffement, ne jamais ajouter d'oreiller, de couverture ou de rembourrage ; conserver les sacs plastiques de l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants.
- Ne pas placer d'objets avec des ficelles autour du cou de l'enfant ; ne pas suspendre des ficelles au transat et ne pas accrocher de ficelles aux jouets. Ces pratiques pourraient causer l'étranglement du bébé.
- Ne pas placer le transat près d'une fenêtre où les cordons d'un store ou d'un rideau pourraient étrangler l'enfant.
- Ne pas laisser l'enfant jouer avec le transat plié.

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**WARNINGS**

- Never leave the child unattended.
- It is dangerous to use this reclined cradle on an elevated surface, e.g. a table.
- ONLY use your bouncer on the ground.
- Never use the bouncer on a soft surface (bed, sofa, pillow); the seat could tip and place your baby in danger.
- Do not use the reclined cradle once your child can sit unaided.
- Maximum weight: 9 kgs.
- Always use the restraint system.
- This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.
- This reclined cradle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.
- Do not move and do not lift this product when the baby is in it.
- Never use the toy bar to carry the reclined cradle.
- The activity arch is not a carry handle.
- To avoid injury, make sure your child is not nearby when you are folding or unfolding the product.
- Do not allow children to play with this product.
- Do not use the reclined cradle if any components are broken or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.

DIRECTIONS FOR USE

- Before using the bouncer, make sure the locking systems are tight and adjusted correctly.
- Keep the bouncer away from flames, intense sources of heat, electrical sockets, extension cords, cookers, etc. or objects that can be within the child's reach.
- To avoid any risk of suffocation, never add pillows, blankets or padding; keep the plastic packaging bags out of the reach of babies and young children.
- Do not place objects with strings around the child's neck; do not hang strings from the bouncer and do not attach strings to the toys. Doing so could pose the risk of strangling your baby.
- Do not place the bouncer near windows with blind or curtain cords which could strangle your baby.
- Do not allow your child to play with the folded bouncer.

ACHTUNG - FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.**WARNHINWEISE**

- Das Kind nie unbeaufsichtigt lassen.
- Es ist gefährlich, den Kinderliegesitz auf eine erhöhte Fläche, zum Beispiel einen Tisch zu stellen.
- Benutzen Sie Ihre Babywippe NUR auf dem Boden.
- Verwenden Sie die Babywippe nie auf einer weichen Fläche (Bett, Sofa, Kissen). Der Sitz könnte umkippen und das könnte eine Gefahr für Ihr Kind bedeuten.
- Maximal zulässiges Gewicht: 9 kg.
- Immer das Rückhaltesystem benutzen.
- Dieser Kinderliegesitz ist nicht für längere Schlafzeiten vorgesehen.
- Dieser Kinderliegesitz ersetzt weder Wiege noch Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in eine geeignete Wiege oder ein Bett gelegt werden.
- Dieses Produkt darf nicht verschoben oder angehoben werden, wenn sich das Baby darin befindet.
- Den Spielbügel nie zum Tragen des Kinderliegesitzes verwenden.
- Der Aufwachbogen ist kein Tragegriff.
- Vergewissern Sie sich, um Verletzungen zu vermeiden, dass sich die Kindern beim Zusammen- und beim Auffalten des Produktes nicht in der Nähe befinden.
- Lassen Sie die Kindern nicht mit diesem Produkt spielen.
- Verwenden Sie den Kinderliegesitz nicht, wenn Bauteile beschädigt oder verloren gegangen sind.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller bestätigte Zubehör und entsprechende Ersatzteile.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Überprüfen Sie vor Benutzung der Babywippe, ob die Verriegelungsmechanismen gut eingerastet und richtig ausgerichtet sind.
- Halten Sie die Babywippe von jeder offenen Flamme, von intensiven Wärmequellen, Stromsteckdosen, Verlängerungskabeln, Herden usw. bzw. auch von Gegenständen fern, die in Reichweite des Kindes sein könnten.
- Zur Vermeidung jeder Erstickungsgefahr nie ein Kopfkissen, eine Decke, oder eine Polsterung hinzufügen. Die Kunststoffsäcke der Verpackung außer Reichweite von Babys und Kleinkindern aufbewahren.
- Keine Gegenstände mit Schnüren um den Hals des Kindes legen, keine Schnüre an die Babywippe hängen und keine Schnüre an die Spielsachen binden. Durch solche Praktiken könnte sich das Baby strangulieren.
- Die Babywippe nicht bei einem Fenster aufstellen, wo die Schnüre eines Rollos oder eines Vorhangs das Kind strangulieren könnten.
- Lassen Sie das Kind nicht mit der zusammengefalteten Babywippe spielen.

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.**WAARSCHUWING**

- Laat het kind nooit zonder toezicht.
- Het is gevaarlijk om dit product te gebruiken op een verhoogd oppervlak (bijvoorbeeld op een tafel).
- Gebruik uw ligstoeltje UITSLUITEND op de grond.
- Gebruik het ligstoeltje nooit op een zacht oppervlak (bed, sofa, kussen; het zitje zou kunne omkantelen en zo uw kindje in gevaar brengen).
- Dit product niet gebruiken als uw kindje alleen rechtop blijft zitten of als het meer dan 9 kg weegt.
- Maximum gewicht: 9 kg.
- Gebruik altijd het bindsysteem.
- Dit product is niet voorzien om lange tijd in te slapen.
- Dit wipstoeltje niet gebruiken ter vervanging van een reiswieg of bed. Als het kind wil slapen, hoort u het in een geschikte reiswieg of bed te leggen.
- Dit product niet verplaatsen of optillen als de baby erin ligt.
- De activity-boog nooit gebruiken om dit product op te tillen of te verplaatsen.
- De activity-boog is geen draagsysteem.
- Om verwondingen te vermijden, moet u controleren of er geen kinderen in de buurt zijn wanneer het product wordt opgeplooid of open geplooid.
- Laat kinderen niet met het product spelen.
- Het ligstoeltje niet gebruiken als er onderdelen gebroken zijn of ontbreken.
- Geen andere accessoires of reserveonderdelen gebruiken dan deze die door Babymoov zijn goedgekeurd.

AANBEVELINGEN VOOR HET GEBRUIK

- Vooraleer het ligstoeltje te gebruiken, moet u controleren of de blokkeermechanismen goed ingeschakeld zijn en correct zijn ingesteld.
- Houd het ligstoeltje uit de buurt van vlammen, intense warmtebronnen, stopcontacten, verlengkabels, kookfornuizen, enz. of objecten die binnen het bereik van het kindje kunnen zijn.
- Om verstikkingsgevaar te vermijden, mag u nooit een hoofdkussen, deken of opulling toevoegen; bewaar plastic zakken van de verpakking buiten bereik van baby's en jonge kinderen.
- Plaats geen voorwerpen met koordjes rond de hals van het kindje; hang geen koordjes aan het ligstoeltje en bevestig geen koordjes aan de speeltjes. Dit kan verstikking van de baby veroorzaken.
- Plaats het ligstoeltje niet in de buurt van een raam, waar de ophaalriem van een rolлуу of de koorden van een gordijn verstikkingsgevaar voor het kindje veroorzaken.
- Laat het kind niet met het opgeploide ligstoeltje spelen.

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.**ADVERTENCIAS**

- Nunca deje a su bebé sin vigilancia.
- Es peligroso utilizar este producto en una superficie elevada (por ejemplo, una mesa).
- Utilice la tumbona ÚNICAMENTE apoyándola en el suelo.
- Nunca utilice la tumbona sobre una superficie blanda (cama, sofá, cojín): el asiento podría volcarse y poner en peligro la integridad física de su hijo.
- No utilice este producto si su hijo se sostiene solo o si pesa más de 9 Kg.
- Peso máximo: 9 kg.
- Utilice siempre el sistema de sujeción.
- Este producto no está previsto para períodos prolongados de sueño.
- Esta tumbona no sustituye a un capazo o una cuna. Cuando el niño tenga que dormir, deberá acostarlo en un capazo o en una cuna adecuada.
- No desplace ni levante este producto cuando el bebé esté acomodado en su interior.
- Nunca utilice el arco de juegos para levantar o desplazar este producto.
- El arco de juegos no es un asa de transporte.
- Para evitar heridas, asegúrese de que no haya niños cerca del producto cuando lo pliega o despliega.
- Prohíba a los niños jugar con este producto.
- No utilice la tumbona si alguno de sus componentes está roto o bien falta.
- No utilice piezas de repuesto diferentes de las aprobadas por Babymoov.

CONSEJOS DE USO

- Antes de utilizar la tumbona, compruebe que los mecanismos de bloqueo estén perfectamente montados y correctamente ajustados.
- Aleje la tumbona de llamas abiertas, fuentes de calor intensas, tomas eléctricas, alargadores, cocinas, etc. o de objetos que estén al alcance del niño.
- Para evitar riesgos de ahogos, no coloque almohadas, mantas o rellenos en la tumbona, y mantenga fuera del alcance del bebé y de niños pequeños los plásticos del embalaje.
- No ponga objetos con cuerdas o cadenas alrededor del cuello del niño; no cuelgue cuerdas o cadenas en la tumbona ni las enganche a los juguetes. Estas prácticas podrían provocar el estrangulamiento del bebé.
- No ponga la tumbona cerca de una ventana ya que el bebé podría estrangularse con los cordones de una persiana o de una cortina.
- No deje que el niño juegue con la tumbona plegada.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**AVVERTENZE**

- Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.
- È pericoloso utilizzare questo prodotto su una superficie rialzata (un tavolo, ad esempio).
- Utilizzare la sdraietta SOLAMENTE appoggiata a terra.
- Non utilizzare mai la sdraietta su una superficie morbida (letto, divano, cuscino); la seduta potrebbe oscillare e causare un pericolo per il vostro bambino.
- Non utilizzare questo prodotto se il vostro bambino è in grado di stare seduto da solo o se pesa più di 9 kg.
- Peso massimo: 9 kg.
- Utilizzare sempre l'imbracatura.
- Questo prodotto non è stato pensato per lunghi periodi di sonno.
- Questa sdraietta non sostituisce una culla o un letto. Quando il bambino ha bisogno di dormire è preferibile sistemarlo in una culla o in un letto appropriato.
- Non spostare o sollevare il prodotto con il bambino all'interno.
- Non spostare o sollevare il prodotto per mezzo della barra portagiochi.
- La barra portagiochi non è adatta per il trasporto.
- Per evitare qualsiasi rischio di ferimento, assicurarsi che i bambini non siano nelle vicinanze durante le operazioni di chiusura e apertura del prodotto.
- Non lasciare che i bambini giochino con questo prodotto.
- Non utilizzare la sdraietta in presenza di elementi rotti o mancanti.
- Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli approvati da Babymoov.

CONSIGLI PER L'USO

- Prima dell'uso, controllare che i meccanismi di blocco della sdraietta siano ben serrati e regolati correttamente.
- Allontanare la sdraietta da fiamme, fonti di calore intenso, prese elettriche, prolunghe, cucine elettriche, ecc. o da oggetti che possano essere alla portata del bambino.
- Per evitare qualsiasi rischio di soffocamento, non aggiungere mai guanciali, coperte o imbottiture; conservare le buste di plastica dell'imballaggio fuori dalla portata di neonati e bambini.
- Non mettere oggetti dotati di cordicelle intorno al collo del bambino; non appendere cordicelle alla sdraietta e non arrotolarle intorno ai giochi. Queste azioni potrebbero causare lo strangolamento del bambino.
- Non posizionare la sdraietta vicino a una finestra dove i cordoni delle tapparelle o delle tende potrebbero strangolare il bambino.
- Non lasciare che il bambino giochi con la sdraietta chiusa.

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.**ADVERTÊNCIAS**

- Nunca deixar a criança sem supervisão.
- É perigoso utilizar este produto sobre uma superfície elevada (como por exemplo uma mesa).
- Utilizar a espreguiçadeira APENAS apoiada no chão.
- Nunca utilizar a espreguiçadeira sobre uma superfície mole (cama, sofá, almofada); esta poderá oscilar e colocar a criança em perigo.
- Não utilizar este produto se a criança for capaz de estar sentada sozinha ou se pesar mais de 9 kg.
- Peso máximo: 9 kg.
- Utilizar sempre os cintos de segurança.
- Este produto não foi pensado para longos períodos de sono.
- Esta espreguiçadeira não substitui uma alcofa ou cama. Quando a criança necessitar de dormir, recomenda-se que a coloque numa alcofa ou cama adequada.
- Não deslocar ou elevar o produto com a criança no seu interior.
- Não deslocar ou elevar o produto através da barra de brinquedos.
- A barra de brinquedos não é adequada para o transporte.
- Para evitar qualquer risco de ferimento, certificar-se que as crianças não estejam nas proximidades durante as operações de fecho e abertura do produto.
- Não deixar que as crianças brinquem com este produto.
- Não utilizar a espreguiçadeira com elementos quebrados ou em falta.
- Não utilizar acessórios ou peças sobressalentes que não sejam aquelas aprovadas pela BabyMoov.

CONSELHOS DE USO

- Antes de utilizar, verificar se os mecanismos de bloqueio da espreguiçadeira estão bem apertados e regulados corretamente.
- Afastar a espreguiçadeira das chamas, fontes de calor intenso, tomadas elétricas, cozinhas elétricas, etc., ou de objetos que possam estar ao alcance da criança.
- Para evitar qualquer risco de sufocamento, nunca adicionar travessieiros, cobertas ou almofadas; conservar os sacos de plástico da embalagem fora do alcance das crianças.
- Não colocar objetos com cordões em torno do pescoço da criança; não atar cordões à espreguiçadeira e não enrolá-los em redor dos brinquedos. Estas ações podem causar o estrangulamento da criança.
- Não posicionar a espreguiçadeira junto a uma janela onde os cordões das persianas ou das cortinas poderão estrangular a criança.
- Não deixar que a criança brinque com a espreguiçadeira fechada.

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.**UPOZORNĚNÍ**

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Je nebezpečné používat tento výrobek na zvýšeném povrchu (například stůl).
- Používejte lehátko VÝHRADNĚ položené na zemi.
- Nikdy nepoužívejte lehátko na měkkém povrchu (postel, pohovka, polštář); sedátko se může kolísat a způsobit nebezpečí pro vaše dítě.
- Nepoužívejte tento výrobek, pokud je vaše dítě schopné sedět bez pomoci nebo s hmotností více než 9 kg.
- Maximální hmotnost: 9 kg.
- Vždy používejte popruhy.
- Tento výrobek není určen pro dlouhou dobu spánku.
- Tato sedačka nenahrazuje dětský košík ani postel. Když dítě potřebuje spát, je vhodné ho uložit do odpovídajícího dětského košíku nebo postýlky.
- Nepřemísťujte nebo nezvedejte výrobek s dítětem uvnitř.
- Nepřemísťujte nebo nezvedejte výrobek držíc jej za hrazdičku s hračkami.
- Hrazdička s hračkami není vhodná pro přepravu.
- Aby se zabránilo jakémukoli riziku zranění, ujistěte se, že při otevírání a zavírání výrobku nejsou děti v blízkosti.
- Nedovolte dětem hrát si s tímto výrobkem.
- Nepoužívejte lehátko v přítomnosti zlomené nebo chybějící položky.
- Nepoužívejte příslušenství nebo náhradní součásti jiné než ty, které jsou schválené společností BabyMoov.

RADY PRO POUŽITÍ

- Před použitím zkontrolujte, zda zajišťovací mechanismy lehátka jsou správně utaženy a nastaveny.
- Udržujte lehátko daleko od ohně, zdrojů intenzivního tepla, elektrických zásuvek, prodlužovacích kabelů, elektrických sporáků, atd. nebo předmětů, které by mohly být v dosahu dítěte.
- Aby se zabránilo riziku udušení, nikdy nepřidávejte polštáře, deky nebo vycpávky; plastové obaly balení schovávejte mimo dosah kojenců a dětí.
- Nepokládejte žádné předměty na provázecí kolem krku dítěte; nezavěšujte šňůrky na lehátko a neomotávejte je kolem hraček. Tyto zásahy by mohly způsobit uškrcení dítěte.
- Neumísťujte lehátko v blízkosti okna, kde by šňůry žaluzií nebo záclon mohly uškrtit dítě.
- Nedovolte dětem hrát si s uzavřeným lehátkem.

FONTOS! ŐRIZZE MEG EGY ESETLEGES KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ.**FIGYELMEZTETÉSEK**

- Ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.
- A terméket megemelt felületeken (pl. asztalon) használni veszélyes.
- A pihenőszék **KIZÁRÓLAG** a földre helyezve használható.
- Ne állítsa a pihenő székét puha felületre (pl. ágyra, kanapéra, párnára), mert a pihenőszék felbillenhet, és ez a gyermek számára veszélyes helyzeteket teremthet.
- Ne használja a terméket, ha a gyermek képes önállóan felülni.
- Maximális súly: 9 kg.
- Mindig használja a biztonsági övet.
- A terméket nem arra tervezték, hogy a gyermek hosszú ideig aludjon benne.
- A pihenőszék nem helyettesíti a mózeskosarat vagy az ágyat. Ha a gyermeknek alvásra van szüksége, megfelelő mózeskosárba vagy ágyba kell fektetni.
- Ne emelje fel a pihenőszékét, ha a gyermek benne ül.
- Ne emelje fel, és ne vigye a terméket a játéktartó karnál fogva.
- A játéktartó kar nem alkalmas arra, hogy a terméket annál fogva szállítsa.
- A balesetveszély elkerülése érdekében ne engedje a gyermeket a pihenőszék közelébe akkor, amikor azt kinyitja vagy összecsucukja.
- A termék nem játékszer.
- Ne használja a pihenőszékét, ha valamely alkatrésze törött, vagy hiányzik.
- Ne használjon olyan tartozékokat vagy cserealkatrészeket, amelyeket a Babymoov nem hagyott jóvá.

TANÁCSOK A TERMÉK HASZNÁLÁTHOZ

- A használat megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a pihenőszékét kitémasztó elemek beállítása megfelelő-e, és az elemek jól meg vannak-e húzva.
- A pihenőszékét nyílt lángtól, hőforrásoktól, konnektoroktól, hosszabbítóktól, villanytűzhelyektől vagy a gyermek által elérhető tárgyaktól távol állítsa fel.
- A fulladásveszély elkerülése érdekében ne tegyen a pihenőszékbe párnát, takarót vagy egyéb bélést, és a csomagolás részét alkotó műanyag zsákokat tartsa a csecsemőktől és kisgyermekektől távol.
- Ne tegyen a gyermek nyakába zsinóron lógó tárgyakat, ne függessen fel zsinóron lógó tárgyakat a pihenőszékre és ne tekerjen zsinórt a játékok köré. Ezek a gyermek fulladását okozhatják.
- Ne állítsa a pihenőszékét az ablak közelébe, ahol a relaxa vagy a függöny zsinórja a gyermek nyaka köré tekeredhet.
- Ne hagyja, hogy a gyermek az összecsucukott pihenő székekkel játsszon.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.**AVERTIZĂRI**

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Utilizarea acestui produs pe o suprafață aflată la înălțime este periculoasă (de exemplu pe masă).
- Utilizați balansoarul NUMAI sprijinit la sol.
- Nu utilizați niciodată balansoarul pe o suprafață moale (pat, fotoliu, pernă); șezutul poate oscila, fapt ce poate cauza situații de pericol pentru copilul dvs.
- Nu utilizați acest produs dacă copilul este în măsură să stea în șezut singur sau dacă cântărește mai mult de 9 kg.
- Greutate maximă: 9 kg.
- Utilizați întotdeauna centurile de reținere.
- Acest produs nu a fost proiectat pentru lungi perioade de somn.
- Acest șezlong nu înlocuiește un coș sau un pat. Când copilul trebuie să doarmă, se recomandă să îl puneți într-un coș sau într-un pat adecvat.
- Nu mutați și nu ridicați produsul dacă copilul se află în interior.
- Nu mutați și nu ridicați produsul prinzând de bara cu jucării.
- Bara cu jucării nu este potrivită pentru transport.
- Pentru a preveni orice risc de vătămare, nu permiteți prezența copiilor în apropiere în timpul operațiunilor de închidere și deschidere a produsului.
- Nu lăsați copiii să se joace cu acest produs.
- Nu utilizați balansoarul dacă anumite elemente sunt rupte sau lipsesc.
- Nu utilizați accesorii sau piese de schimb diferite de cele aprobate de Babymoov.

RECOMANDĂRI DE UTILIZARE

- Înainte de utilizare verificați ca mecanismele de blocare ale balansoarului să fie bine strânse și să fie relegate corect.
- Nu păstrați balansoarul în apropierea flăcărilor deschise, a surselor de căldură intensă, a prizelelor electrice, a prelungitoarelor, a aparatelor de gătit electrice etc. sau în apropierea obiectelor care pot fi la îndemâna copilului.
- Pentru a preveni orice risc de sufocare, nu adăugați niciodată perne, pățuri sau alte produse; nu păstrați pungile de plastic ale ambalajului la îndemâna copiilor.
- Nu puneți obiecte prevăzute cu șnururi la gâtul copilului; nu agățați șnururi de balansoare și nu le înfășurați în jurul jucăriilor. Aceste acțiuni pot duce la strangularea copilului.
- Nu așezați balansoarul în apropierea unei ferestre în apropierea căreia se află cordoanele jaluzelelor sau ale perdelelor care pot duce la strangularea copilului.
- Nu lăsați copilul să se joace cu balansoarul închis.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.**OSTRZEŻENIA**

- Nigdy nie wolno pozostawiać dziecka bez opieki.
- Używanie tego produktu na podwyższonej powierzchni (na przykład na stole) jest niebezpieczne.
- Należy używać leżaczka WYŁĄCZNIE opartego na ziemi.
- Nie należy umieszczać leżaczka na miękkiej powierzchni (łóżku, kanapie, poduszce); chyboczące się siedzisko mogłoby stanowić zagrożenie dla Waszego dziecka.
- Nie należy używać tego produktu, jeśli Wasze dziecko siada samodzielnie lub, jeśli waży więcej niż 9 kg.
- Maksymalny ciężar: 9 kg.
- Należy zawsze używać uprząży.
- Produkt ten nie jest przeznaczony do długich drzemek.
- Leżaczek nie zastępuje nosidła, ani łóżka. Jeżeli dziecko chce spać, należy położyć je w nosidełku lub odpowiednim łóżku.
- Nie należy podnosić lub przenosić produktu z dzieckiem w środku.
- Nie należy podnosić lub przenosić produktu za pomocą pałąka na zabawki.
- Pałąk na zabawki nie jest przeznaczony do przenoszenia.
- Aby uniknąć ryzyka zranienia, należy upewnić się, że w czasie operacji otwierania i zamykania produktu dzieci nie ma w pobliżu.
- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się tym produktem.
- Nie należy używać leżaczka w przypadku uszkodzonych lub brakujących elementów.
- Nie należy używać akcesoriów ani części zamiennych innych niż te zatwierdzone przez firmę BABYMOOV.

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYWANIA

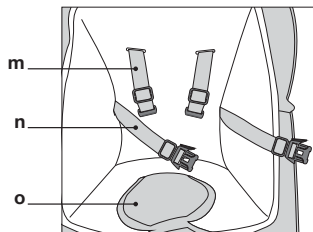
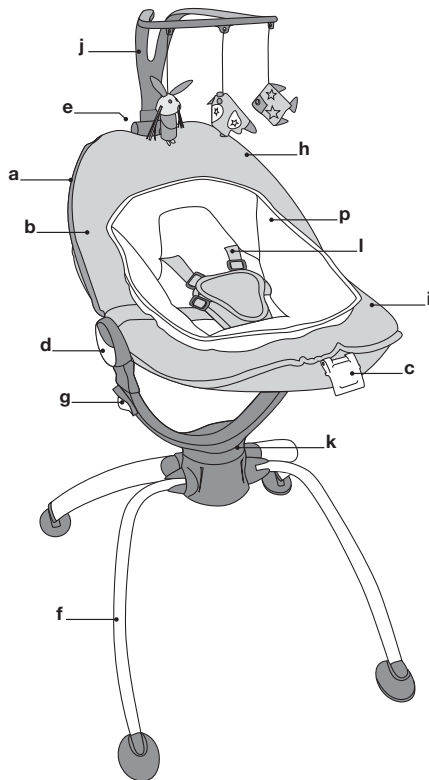
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy mechanizmy blokujące leżaczek są dobrze dokręcone i odpowiednio wyregulowane.
- Należy odsunąć leżaczek od ognia, źródeł wysokiej temperatury, gniazdek elektrycznych, przedłużaczy, kuchenek elektrycznych itd. lub od przedmiotów, które mogą być w zasięgu ręki dziecka.
- Aby jakiegokolwiek ryzyka uduszenia, nie należy dodawać poduszek, kocyków lub kolderek; przechowywać plastikowe torby z opakowania w miejscu niedostępnym dla niemowląt i dzieci.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów ze sznurkami wokół szyi dziecka; nie wieszak sznurków na leżaczku i nie zawiązywać ich wokół zabawek. Działania te mogą spowodować uduszenie dziecka.
- Nie należy umieszczać leżaczka w pobliżu okna, gdzie sznurki rolet lub zaston mogą udusić dziecko.
- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się zamkniętym leżaczkiem.

DK.**VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG.****ADVARSLER**

- Børn må aldrig efterlades uden opsyn.
- Det er farligt at anvende dette produkt på en høj overflade (f.eks. et bord).
- Brug UDELUKKENDE stolen placeret på gulvet.
- Brug aldrig stolen på en blød overflade (seng, sofa, pude), da stolen kan vippe og dermed udgøre en fare for barnet.
- Dette produkt må ikke tages i anvendelse, hvis barnet kan sidde selv, eller hvis det vejer mere end 9 kg.
- Maks. vægt: 9 kg.
- Brug altid seleserne.
- Dette produkt er ikke udviklet til brug i længere soveperioder.
- Denne liggestol erstatter ikke en lift eller en seng. Når barnet har brug for at sove, skal barnet lægges i en passende lift eller seng.
- Produktet må ikke flyttes eller løftes, når barnet sidder i det.
- Løft eller flyt aldrig produktet ved at løfte i aktivitetsbuen.
- Aktivitetsbuen er ikke beregnet til brug som håndtag.
- For at undgå beskadigelser skal man sørge for, at barnet ikke sidder i nærheden ved sammenfoldning og udfoldning af produktet.
- Børn må aldrig lege med dette produkt.
- Stolen må ikke anvendes, hvis der er dele, som er gået i stykker eller mangler.
- Tilbehøret eller reservedele må ikke bruges, medmindre de er godkendt af Babymoov.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Inden stolen tages i brug, skal du kontrollere, at låsemekanismerne er på plads og korrekt justeret.
- Stolen må ikke stilles i nærheden af åben ild, voldsomme varmekilder, elektriske stikkontakter, forlængerledninger, komfurer osv. eller genstande, som kan komme inden for barnets rækkevidde.
- For at undgå enhver risiko for kvælning må du aldrig lægge en pude, en dyne eller polstringsmaterialer i stolen. Plasticposer til emballering skal holdes væk fra babyer og småbørn.
- Du må aldrig anbringe genstande med snor omkring barnets hals. Du må aldrig hænge snore i stolen, og du må ikke hænge snore i legetøjet. Dette kan medføre, at barnet kvæles.
- Du må ikke anbringe stolen ved et åbent vindue, hvor barnet kan blive kvalt i et snoretræk fra et gardin eller lignende.
- Barnet må aldrig lege med den sammenfoldede stol.



FR. COMPOSITION

- a. Siège
- b. Housse
- c. Poignée de l'assise
- d. Boutons pliage
- e. Poignée du dossier
- f. Pieds
- g. Crans hauteur
- h. Dossier
- i. Assise
- j. Arche d'éveil
- k. Bouton bercement naturel
- l. Harnais de sécurité

- m. Sangles d'épaule
- n. Sangles ceinture
- o. Entrejambe
- p. Coussin réducteur

EN. COMPOSITION

- a. Seat
- b. Cover
- c. Seat handle
- d. Folding buttons
- e. Backrest handle
- f. Feet
- g. Height notch
- h. Backrest
- i. Seat
- j. Activity arch
- k. Natural rocking button
- l. Safety harness

- m. Shoulder straps
- n. Belt straps
- o. Crotch piece
- p. Booster cushion

DE. ZUSAMMENSETZUNG

- a. Sitz
- b. Überzug
- c. Sitzgriff
- d. Faltnöpfe
- e. Rückenlehnengriff
- f. Füße
- g. Höhenrasten
- h. Rückenlehne
- i. Sitz
- j. Aufwachbogen
- k. Knopf für natürliches Schaukeln
- l. Sicherheitsgeschirr

- m. Schultergurt
- n. Bauchgurt
- o. Gurt zwischen den Beinen
- p. Unterlegkissen

NL. SAMENSTELLING

- a. Zitzje
- b. Overtrek
- c. Handgreep van de zitting
- d. Knoppen om op te plooiën
- e. Handgreep van de rugleuning
- f. Poten
- g. Verstelpallen voor de hoogte
- h. Rug
- i. Zitting
- j. Activity-boog
- k. Knop voor natuurlijk wieden
- l. Veiligheids gordel

- m. Schouderriemen
- n. Gordelriemen
- o. Tussenstuk tussen de benen
- p. Verkleinkussen

ES. COMPOSICIÓN

- a. Asiento
- b. Funda
- c. Asa del asiento
- d. Botones de plegado
- e. Asa del respaldo
- f. Pies

IT. COMPOSIZIONE

- a. Seduta
- b. Fodera
- c. Maniglia della seduta
- d. Pulsanti di chiusura
- e. Maniglia dello schienale
- f. Piedi

PT. COMPOSIÇÃO

- a. Sentada
- b. Forro
- c. Manipulo do assento
- d. Botões de fecho
- e. Manipulo do encosto
- f. Pés

CZ. SLOŽENÍ

- a. Sedátko
- b. Potah
- c. Rukojeť sedátka
- d. Uzavírací tlačítka
- e. Rukojeť opěrky zad
- f. Nožky

HU. ALKATRÉSZEK

- a. Ülő rész
- b. Huzat
- c. Az ülő rész fogantyúja
- d. Gombok az összecusukáshoz
- e. A háttámla fogantyúja
- f. Lábak

RO. COMPONENTE

- a. Șezut
- b. Husă
- c. Mâner șezut
- d. Butoane de închidere
- e. Mâner spătar
- f. Picioare

PL. UKŁAD

- a. Siedzisko
- b. Poszewka
- c. Uchwyt siedziska
- d. Przyciski zamykające
- e. Uchwyt oparcia
- f. Nóżki

DK. BESTANDDELE

- a. Sæde
- b. Betræk
- c. Håndtag til sæde
- d. Knapper til sammenfoldning
- e. Håndtag til ryglæn
- f. Fødder

- g. Muecasas de altura
- h. Respaldo
- i. Asiento
- j. Arco de juegos
- k. Botón de balanceo natural
- l. Arnés de seguridad

- g. Fermi per l'altezza
- h. Schienale
- i. Seduta
- j. Barra portagiochi
- k. Pulsante dondolio naturale
- l. Imbracatura di sicurezza

- g. Travas para altura
- h. Encosto
- i. Sentada
- j. Barra de brinquedos
- k. Botão de balanço natural
- l. Cinto de segurança

- g. Západky pro výšku
- h. Opěrka zad
- i. Sedátko
- j. Hrazdička s hračkami
- k. Tlačítko pro přirozené houpání
- l. Bezpečnostní popruhy

- g. Magasság állító pecek
- h. Háttámla
- i. Ülő rész
- j. Játéktartó kar
- k. Hintáztatást bekapcsoló gomb
- l. Biztonsági öv

- g. Dispozitive pentru reglarea înălțimii
- h. Spătar
- i. Șezut
- j. Bară pentru jucării
- k. Buton balansare naturală
- l. Chingi de siguranță

- g. Zaczepy wysokości
- h. oparcie
- i. Siedzisko
- j. Pałak na zabawki
- k. Przycisk naturalnego kotysania
- l. Uprząż bezpieczeństwa

- g. Højdebejle
- h. Ryglæn
- i. Stolepude
- j. Aktivitetsbue
- k. Knap til naturligt lege
- l. Sikkerhedssele

- m. Cinturones de los hombros
- n. Cinturones de la cintura
- o. Arnés de entretierna
- p. Cojín reductor

- m. Cinghie per le spalle
- n. Cinghie della cintura
- o. Spartigambe
- p. Cuscino riduttore

- m. Correias para as costas
- n. Correias para a cintura
- o. Separador de pernas
- p. Travesseiro redutor

- m. Ramenní popruhy
- n. Břišní popruhy
- o. Mezinožní pás
- p. Redukční polštářek

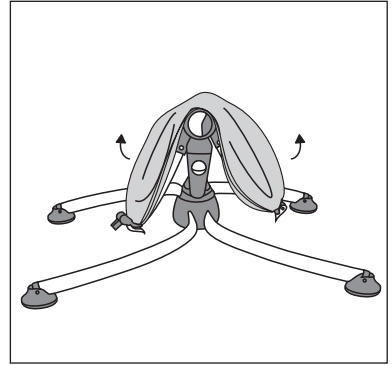
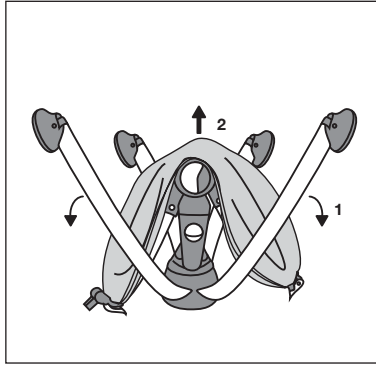
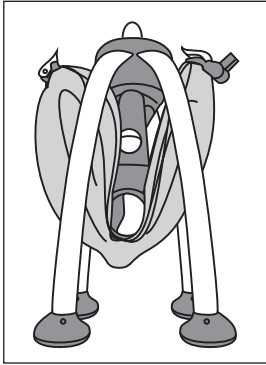
- m. Válszj
- n. Derék szj
- o. Láb közötti biztonsági öv
- p. Szűkítő

- m. Curele pentru umeri
- n. Curele centură
- o. Curele pentru despărțirea picioarelor
- p. Pernă de adaptare a înălțimii

- m. Pasy na plecy
- n. Paski pasa
- o. pas kroczny
- p. Poduszka redukcyjna

- m. Skulderremme
- n. Bælteremme
- o. Mellemstykke til benene
- p. Aftagelig pude

A.



FR. DÉPLIAGE

- Retournez le transat de manière à ce que les pieds **(f)** soient vers le haut.
- Abaissez les pieds **(f)** vers le sol.
- Soulevez le transat jusqu'à entendre un « clic ».
- Relevez le dossier et l'assise.
- Le transat est désormais en position basse.

DE. AUSEINANDERKLAPPEN

- Drehen Sie die Babywippe so, dass die Füße **(f)** nach oben zeigen.
- Senken Sie die Füße **(f)** zum Boden.
- Heben Sie die Wippe hoch, bis sie mit einem „Klick“ einrastet.
- Klappen Sie die Rückenlehne und die Sitzfläche nach oben.
- Die Wippe ist jetzt in der unteren Position eingestellt.

ES. DESPLIEGUE

- Dele la vuelta a la tumbona de modo que los pies **(f)** queden hacia arriba.
- Baje los pies **(f)** hacia el suelo.
- Levante la tumbona hasta oír un « clic ».
- Levante el respaldo y el asiento.
- La tumbona está en adelante en posición baja.

PT. DESDOBRAR

- Vire a espreguiçadeira de modo que os pés **(f)** estejam para cima.
- Baixe os pés **(f)** em direção ao sol.
- Levante a espreguiçadeira até escutar um « clic ».
- Levante a base e o assento.
- A espreguiçadeira está na posição baixa.

HU. SZÉTNYÍTÁS

- Fordítsa le a nyugszékét úgy, hogy a lábái **(f)** felfele legyenek.
- Nyomja a lábakat **(f)** a föld felé.
- Emelje fel a nyugszékét egy „klikk” hang hallatáig.
- Hajtsa fel a támlát és az ülőkéit.
- A nyugszék ezennel alacsony állásban van.

PL. ROZKŁADANIE

- Leżaczek odwrócić do góry nogami **(f)**.
- Nogi **(f)** leżaczka opuścić w dół.
- Leżaczek podnieść aż do usłyszenia «kliknięcia».
- Podnieść oparcie i siedzisko.
- Leżaczek został ustawiony w pozycji dolnej.

EN. UNFOLDING

- Turn the bouncer upside down, so that the legs **(f)** are facing upwards.
- Lower the legs **(f)** towards the floor.
- Lift the bouncer until you hear a “click”.
- Raise the backrest and the seat.
- The bouncer is now in the low position.

NL. UITKLAPPEN

- Het wipstoeltje zo omdraaien dat de poten **(f)** naar boven wijzen.
- De poten **(f)** naar de grond drukken.
- Het wipstoeltje optillen tot er een «klik» te horen is.
- De rugleuning en de zitting omhoog trekken.
- Het wipstoeltje is nu in de lage stand.

IT. APERTURA

- Capovolgete la sdraio in modo che i piedi **(f)** siano rivolti verso l'alto.
- Abbassate i piedi **(f)** al suolo.
- Sollevate la sdraio fino a udire un « clic ».
- Sollevate lo schienale e la seduta.
- La sdraio è ormai in posizione bassa.

CZ. ROZLOŽENÍ

- Otočte lehátko tak, aby byly nohy **(f)** směrem nahoru.
- Sklopte nohy **(f)** k podlaze.
- Nazdvihněte lehátko, až uslyšíte « cvak ».
- Zdvihněte opěradlo sedátka.
- Lehátko je nyní ve spodní poloze.

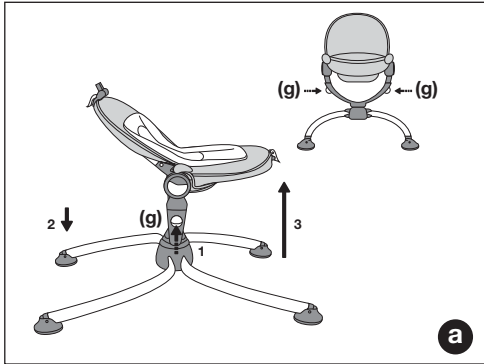
RO. DEPLIERE

- Întoarceți balansoarul în așa fel încât picioarele **(f)** să fie în sus.
- Aplecați picioarele **(f)** către sol.
- Ridicați balansoarul până ce auziți un « clic ».
- Redresați spatarul și sezutul.
- Balansoarul este în acest moment în poziție joasă.

DK. UDKLAPNING

- Læg liggestolen, sådan at fødderne **(f)** vender opad.
- Bøj benene **(f)** ned mod gulvet.
- Loft selve stolen til du hører et « klik ».
- Hæv ryglæn og sæde.
- Nu er liggestolen klar i lav position.

B.



FR. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

AVERTISSEMENT : Ne jamais effectuer cette manipulation lorsque l'enfant est installé dans le transat. Pour monter ou descendre le transat, il faut maintenir au moins un des patins avec son pied pour stabiliser le transat et faciliter le déverrouillage.

a. Passage de la position basse à la position haute

- Maintenez les crans hauteur (g) vers le haut.
- Baissez légèrement le transat.
- Soulevez le transat.
- Relâchez les crans hauteur (g) une fois la position haute atteinte.

b. Passage de la position haute à la position basse

- Soulevez puis relâchez les crans hauteur (g).
- Descendez le transat jusqu'à ce qu'il se bloque.

DE. HÖHENEINSTELLUNGEN

WARNHINWEIS: Die Höheneinstellungen dürfen nie mit dem Kind in der Wippe vorgenommen werden. Um die Babywippe höher oder tiefer zu stellen, muss mindestens eines der Fußgestelle mit dem Fuß gehalten werden, um die Wippe zu stabilisieren und das Entriegeln zu erleichtern.

a. Wechsel von der unteren in die obere Position

- Schieben Sie die Knöpfe (g) nach oben und halten Sie sie in dieser Position.
- Den Liegesitz leicht absenken.
- Heben Sie die Wippe.
- Lassen Sie die Knöpfe (g) los, wenn die Wippenhöhe eingestellt ist.

b. Wechsel von der oberen in die untere Position

- Schieben Sie die Knöpfe (g) noch oben und lassen Sie sie dann los.
- Senken Sie die Wippe, bis sie eingerastet ist.

ES. AJUSTE DE LA ALTURA

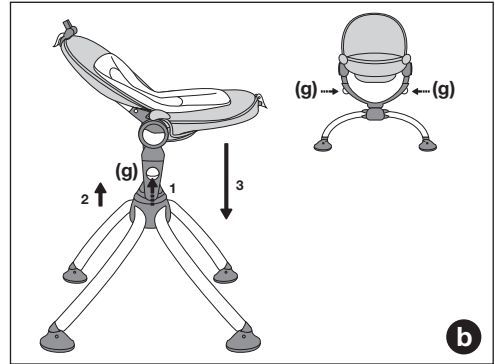
ADVERTENCIA: No efectuar nunca esta manipulación cuando el niño está instalado en la tumbona. Para subir o bajar la tumbona, hay que sujetar al menos uno de los patines con el pie para estabilizar la tumbona y facilitar el desbloqueo.

a. Paso de la posición baja a la posición alta

- Mantenga las muescas altura (g) hacia arriba.
- Baje ligeramente la tumbona.
- Levante la tumbona.
- Afloje las muescas altura (g) una vez la posición alta alcanzada.

b. Paso de la posición alta a la posición baja

- Levante y luego suelte las muescas altura (g).
- Baje la tumbona hasta que se bloquee.



EN. HEIGHT ADJUSTMENT

WARNING: Never adjust the bouncer height with your baby seated in it. To raise or lower the bouncer, place your foot on at least one of the feet to stabilise the bouncer and make it easier to unlock.

a. Transition from low position to high position

- Raise the height adjustment button (g).
- Slightly lower the bouncer.
- Lift the bouncer.
- When the bouncer is at the desired height, release the height adjustment button (g).

b. Transition from high position to low position

- Raise then release the height adjustment button (g).
- Lower the bouncer until it blocks.

NL. IN HOOGTE VERSTELLEN

WAARSCHUWING: Deze handeling nooit uitvoeren wanneer uw kindje in het wipstoeltje zit. Om het ligstoeltje omhoog of omlaag te brengen moet minstens een van de blokjes vastgezet worden met uw voet om het te stabiliseren en het ontgrendelen te vergemakkelijken.

a. Overgang van de lage naar de hoge stand

- De hoogte-vergrendelingen (g) naar boven houden.
- Breng het stoeltje licht omlaag.
- Het wipstoeltje optillen.
- De hoogte-vergrendelingen (g) loslaten wanneer de hoge stand bereikt is.

b. Overgang van de hoge naar de lage stand

- De hoogte-vergrendelingen (g) naar boven trekken en weer loslaten.
- Het wipstoeltje laten zakken tot deze blokkeert.

IT. REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA

AVVERTENZA: Non effettuare nessuna manipolazione quando il bambino è seduto sulla sdraio. Per alzare o abbassare la sdraietta, bisogna tenere fermo almeno uno dei pattini con il piede per stabilizzare la sdraietta e facilitare lo sbloccaggio.

a. Passaggio dalla posizione bassa alla posizione alta

- Mantenele le tacche dell'altezza (g) verso l'alto.
- Abbassate leggermente la sdraio.
- Sollevate la sdraio.
- Abbandonate le tacche dell'altezza (g) una volta raggiunta la posizione alta.

b. Passaggio dalla posizione alta alla posizione bassa

- Sollevate e abbandonate le tacche dell'altezza (g).
- Abbassate la sdraio fino al suo bloccaggio.

PT. AJUSTE DA ALTURA

ADVERTÊNCIA: Nunca efetuar esta manipulação, quando a criança estiver instalada na espreguiçadeira. Para subir ou descer a espreguiçadeira, é necessário manter pelo menos um dos patins com o respetivo pé para estabilizar a espreguiçadeira e facilitar o desbloqueio.

a. Passagem da posição baixa à posição alta

- Mantenha os entalhes altos **(g)** para cima.
- Baixe levemente a espreguiçadeira.
- Levante a espreguiçadeira.
- Solte os entalhes alto **(g)** uma vez que a posição alta for atingida.

b. Passagem da posição alta à posição baixa

- Levante depois solte os entalhes altos **(g)**.
- Desça a espreguiçadeira até que este se bloqueie.

HU. A MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne végezze ezeket a beállításokat, amikor a gyermek a nyugszékben ül. A nyugágyhoz való fel- vagy lejutáshoz legalább karban kell tartania az egyik korcsolyát a lábával a nyugágy stabilizálására és megkönnyíti a feloldást.

a. Átváltás alacsony pozícióról magas pozícióra

- Tartsa a magasság fokokat **(g)** felfele.
- Döntse meg egy kicsit a nyugszéket.
- Emelje fel a nyugszéket.
- Engedje el a magasság fokokat **(g)**, amint elérte a megfelelő magasságot.

b. Átváltás magas pozícióról alacsony pozícióra

- Emelje fel, majd engedje el a magasság fokokat **(g)**.
- Engedje le a nyugszéket, amíg rögzül.

PL. REGULACJA WYSOKOŚCI

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie regulować pozycji, gdy dziecko znajduje się w leżaczkę. Aby ponieść lub obniżyć leżaczkę, należy przytrzymać co najmniej jedną nakładkę na nogę, aby ustabilizować leżaczkę i ułatwić odblokowanie.

a. Zmiana z pozycji niskiej do pozycji wysokiej

- Przytrzymać karby regulacji wysokości **(g)** w pozycji do góry.
- Leżak spadać.
- Podnieść leżaczkę
- Puścić karby regulacji **(g)** po ustawieniu pozycji górnej.

b. Zmiana z pozycji wysokiej do pozycji niskiej

- Podnieść, a następnie puścić karby regulacji **(g)**.
- Opuścić leżaczkę, aż do uzyskania pozycji zablokowanej.

CZ. NASTAVENÍ VÝŠKY

VAROVÁNÍ: Neprovádějte nikdy tuto manipulaci, jestliže je v lehátku umístěno dítě. Pro zvýšení nebo snížení výšky je nutno přišlápnout nohou aspoň jednu z patek lehátka, aby zůstalo stabilní a usnadnilo se odblokování systému.

a. Přejech z dolní polohy do horní polohy

- Podržte zarážky pro nastavení výšky **(g)** směrem nahoru.
- Lehce sklopte lehátko.
- Nadzdvihněte lehátko.
- Pusťte zarážky pro nastavení výšky **(g)** jakmile je dosažena horní poloha.

b. Přejech z horní polohy do dolní polohy

- Nadzdvihněte a pusťte zarážky pro nastavení výšky **(g)**.
- Sklopte lehátko až do jeho zablokování.

RO. REGLAREA ÎNALTIMII

AVERTIZARE: Nu efectuați niciodată această manipulare când copilul este instalat în balansoar. Pentru a ridica sau a coborî șezlongul, trebuie să mențineți cel puțin una dintre patine cu piciorul pentru a stabili și a facilita deblocarea.

a. Trecerea din poziția joasă în poziția înaltă

- Mențineți « poziția înaltă » **(g)** în sus.
- Inclinați puțin scaunul în jos.
- Ridicați balansoarul.
- Nu mai acționați « poziția înaltă » **(g)** după ce poziția înaltă a fost atinsă.

b. Trecerea din poziția înaltă în poziția joasă

- Ridicați după care nu mai acționați « poziția înaltă » **(g)**.
- Coborâți balansoarul până ce se blochează.

DK. REGULERING AF HØJDEN

ADVARSEL: Denne manipulering må aldrig foretages med barnet i stolen. For at hæve eller sænke liggestolen skal man holde mindst en af fødderne med sin fod for at stabilisere liggestolen og gøre oplåsningen lettere.

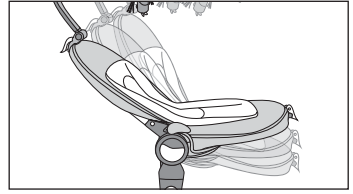
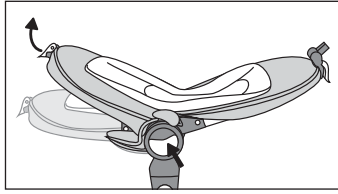
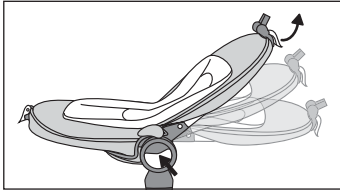
a. Overgang fra den lave position til den høje position

- Tryk højdeindstillingsknapperne **(g)** opad.
- Sæt liggestolen i lidt lavere position.
- Løft liggestolen.
- Slip indstillingsknapperne **(g)** når du er kommet op i høj position.

b. Overgang fra den høje position til den lave position

- Tryk på højdeindstillingsknapperne **(g)** og giv slip.
- Sænk liggestolen til den blokeres.

C.



FR. INCLINAISON

Dossier (h)

- Tirez sur la poignée du dossier **(e)**.
- Choisissez la position d'inclinaison souhaitée.

Assise (i)

- Tirez sur la poignée de l'assise **(c)**.
- Choisissez la position d'inclinaison souhaitée.

DE. POSITIONEN

Rückenlehne (h)

- Ziehen Sie am Griff der Rückenlehne **(e)**.
- Und wählen Sie die gewünschte Position aus.

Sitzfläche (i)

- Ziehen Sie am Griff der Sitzfläche **(c)**.
- Und wählen Sie die gewünschte Position aus.

ES. INCLINACIÓN

Respaldo (h)

- Tire del puño del respaldo **(e)**.
- Elija la posición de inclinación deseada.

Asiento (i)

- Tire del puño del asiento **(c)**.
- Elija la posición de inclinación deseada.

PT. INCLINAÇÃO

Base(h)

- Puxe a alça da base **(e)**.
- Escolha a posição da inclinação desejada.

Assento (i)

- Puxe na alça do assento **(c)**.
- Escolha a posição da inclinação desejada.

HU. ELDŐLÉS

Támla(h)

- Húzza meg a támla fogantyúját **(e)**.
- Válassza ki az óhajtott eldőlési fokot.

Ülőke (i)

- Húzza meg az ülőke fogantyúját **(c)**.
- Válassza ki az óhajtott eldőlési fokot.

PL. NACHYLENIE

Oparcia (h)

- Pociągnać za uchwyt oparcia **(e)**.
- Wybrać żadaną pozycję nachylenia.

Siedziska (i)

- Pociągnać za uchwyt siedziska **(c)**.
- Wybrać żadaną pozycję nachylenia.

EN. INCLINATION

Backrest (h)

- Pull on the backrest handle **(e)**.
- Raise or lower the backrest to the desired inclination.

Seat (i)

- Pull on the seat handle **(c)**.
- Raise or lower the seat to the desired inclination.

NL. VERSTELLING

Rugleuning (h)

- Aan de hendel van de rugleuning **(e)** trekken.
- In de gewenste stand zetten.

Zitting (i)

- Aan de hendel van de zitting **(c)** trekken.
- In de gewenste stand zetten.

IT. INCLINAZIONE

Schienale (h)

- Tirate l'impugnatura dello schienale **(e)**.
- Scegliete la posizione d'inclinazione preferita.

Seduta (i)

- Tirate l'impugnatura della seduta **(c)**.
- Scegliete la posizione d'inclinazione preferita.

CZ. SKLON

Opěradlo (h)

- Zatáhněte za rukojeť opěradla **(e)**.
- Zvolte požadovanou polohu sklonu.

Sedátko (i)

- Zatáhněte za rukojeť sedátka **(c)**.
- Zvolte požadovanou polohu sklonu.

RO. INCLINARE

Spatar (h)

- Trageți de mânerul spatariului **(e)**.
- Alegeți poziția de înclinare dorită.

Sezut (i)

- Trageți de mânerul sezutului **(c)**.
- Alegeți poziția de înclinare dorită.

DK. SKRÅSTILLING

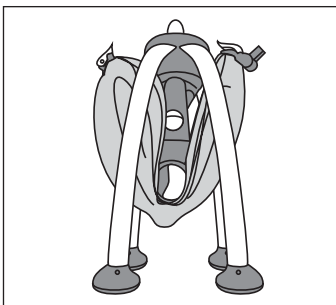
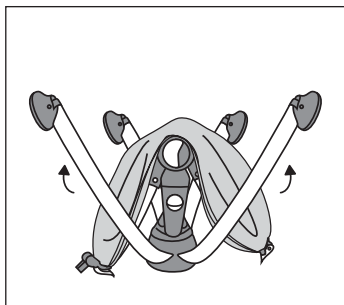
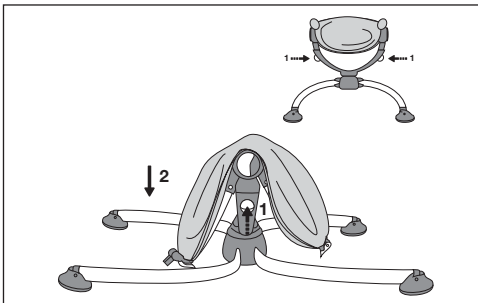
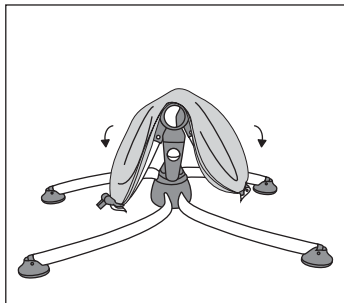
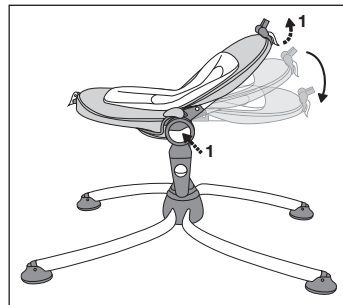
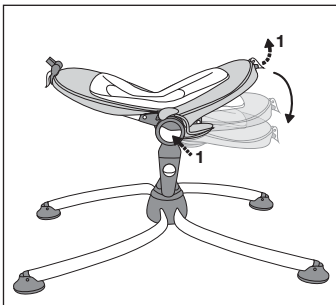
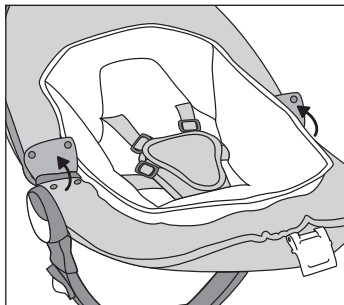
Sæde (h)

- Træk i ryglænets håndtag **(e)**.
- Vælg den ønskede skrånstilling.

Sæde (i)

- Træk i sædets håndtag **(c)**.
- Vælg den ønskede skrånstilling.

D.



FR. PLIAGE

AVERTISSEMENT : ne jamais plier les pieds (f) avant le siège (a).

Pliage du siège (a)

- Otez les boutons pression sur la housse (b).
- Appuyez simultanément sur la poignée de l'assise (c) et le bouton pliage (d) associés, possédant la même pastille de couleur.
- Appuyez simultanément sur la poignée du dossier (e) et le bouton pliage (d) associés, possédant la même pastille de couleur.
- Rabattez au maximum le siège (a) vers le bas.

Pliage des pieds (f)

- Levez les crans hauteur (g) simultanément, et maintenez-les levés en soulevant légèrement le transat.
- Abaissez les pieds (f) au maximum (jusqu'à ce qu'ils touchent par terre) tout en continuant à maintenir les crans hauteur (g) levés.
- Rabattez les pieds (f) vers le haut.
- Retournez le transat sur ses pieds (f) et transportez le avec sa poignée.

EN. FOLDING

WARNING: Never fold the legs (f) before the seat (a).

Folding the seat (a)

- Open the snaps on the seat cover (b).
- Press the seat handle (c) and the folding button (d) at the same time; both are of the same colour.
- Press the backrest handle (e) and the folding button (d) at the same time; they are of the same colour.
- Fold the backrest (a) down as far as it will go.

Folding the legs (f)

- Raise the height adjustment button (g) at the same time, and keep them raised as you lift the bouncer slightly off the ground.
- Lower the legs (f) as far as they will go (until they touch the ground) as you hold the height adjustment button (g) raised.
- Fold the legs (f) up.
- Turn the bouncer over onto its legs (f) and carry it by its handle.

DE. ZUSAMMENKLAPPEN

WARNHINWEIS: Bitte niemals zuerst die Füße **(f)**, dann den Sitz **(a)** zusammenklappen.

Zusammenklappen des Sitzes (a)

- Lösen Sie die Druckknöpfe des Bezugs **(b)**.
- Drücken Sie gleichzeitig auf den Griff der Sitzfläche **(c)** und den dazugehörigen Knopf zum Zusammenklappen **(d)** mit dem gleichfarbigen Punkt.
- Drücken Sie gleichzeitig auf den Griff der Rückenlehne **(e)** und den dazugehörigen Knopf zum Zusammenklappen **(d)** mit dem gleichfarbigen Punkt. Klappen Sie den Sitz **(a)** so weit wie möglich nach unten.

Zusammenklappen der Füße (f)

- Schieben Sie die Knöpfe **(g)** gleichzeitig nach oben und halten Sie sie in dieser Position, während Sie die Wippe leicht heben.
- Drücken Sie die Füße **(f)** so weit wie möglich nach unten (bis sie den Boden berühren) und halten sie die Knöpfe **(g)** dabei nach oben geschoben.
- Klappen Sie die Füße **(f)** nach oben.
- Stellen Sie die Babywippe auf ihre Füße **(f)** und transportieren Sie sie mithilfe des Tragegriffs.

ES. PLEGADO

ADVERTENCIA: no pliegue nunca los pies **(f)** antes del asiento **(a)**.

Plegado del asiento (a)

- Retire los botones de presión de la funda **(b)**.
- Pulse simultáneamente el puño del asiento **(c)** y el botón de plegado **(d)** asociados, que tienen la pastilla del mismo color.
- Pulse simultáneamente el puño del respaldo **(e)** y el botón de plegado **(d)** asociados, que tienen la pastilla del mismo color. Baje al máximo el asiento **(a)** hacia abajo.

Plegado de los pies (f)

- Levante las muescas altura **(g)** simultáneamente, y manténgalas levantadas al mismo tiempo que levanta ligeramente la tumbona.
- Baje los pies **(f)** al máximo (hasta que toquen el suelo) manteniendo al mismo tiempo las muescas altura **(g)** levantadas.
- Doble los pies **(f)** hacia arriba.
- Dele la vuelta a la tumbona para que quede sobre sus pies **(f)** y transportela con su puño.

PT. Dobrar

ADVERTÊNCIA: nunca dobrar os pés **(f)** antes do assento **(a)**.

Dobrar o assento (a)

- Pressione os botões sobre a capa **(b)**.
- Pressione simultaneamente a alça do assento **(c)** e o botão para dobrar **(d)** associados, possuindo a mesma cor de pastilha.
- Pressione simultaneamente a alça da base **(e)** e o botão para dobrar **(d)** associados, possuindo a pastilha da mesma cor. Dobre o máximo o assento **(a)** para baixo.

Dobrar os pés (f)

- Levante os entalhes de cima **(g)** simultaneamente, e mantenha o elevados, levantando levemente a espreguiçadeira.
- Baixe os pés **(f)** no máximo até que estes toquem o chão, sempre continuando a manter os entalhes de cima **(g)** levantados posicione os pés **(f)** para cima.
- Retorne a espreguiçadeira sobre os pés **(f)** e transporte-o com sua alça.

NL. INKLAPPEN

WAARSCHUWING: nooit eerst de poten **(f)** en dan de zitting **(a)** inklappen.

De zitting (a) inklappen

- De drukknoopen op de hoës **(b)** losmaken.
- Tegelijkertijd op de hendel van de zitting **(c)** en de bijbehorende inklapknop **(d)** met dezelfde kleur sticker drukken.
- Tegelijkertijd op de hendel van de rugleuning **(e)** en de bijbehorende inklapknop **(d)** met dezelfde kleur sticker drukken. De zitting **(a)** zover mogelijk naar beneden vouwen.

De poten (f) inklappen

- De hoogste-vergrendelingen **(g)** tegelijkertijd omhoog doen, en omhoog houden terwijl u het wipstoeltje wat optilt.
- De poten **(f)** zo ver mogelijk naar beneden drukken (tot ze de grond raken) terwijl u nog steeds de hoogste-vergrendelingen **(g)** omhoog houdt.
- De poten **(f)** naar boven uitklappen.
- Het wipstoeltje omdraaien, op de poten **(f)** zetten, en aan de hengsels meenemen.

IT. CHIUSURA

AVVERTENZA : non piegare mai i piedi **(f)** prima del sedile **(a)**.

Piegatura del sedile (a)

- Rimuovete i bottoni automatici sulla fodera **(b)**.
- Premete simultaneamente l'impugnatura della seduta **(c)** e il corrispondente bottone di piegatura **(d)**, munito della "pastiglia" di colore identico.
- Premete simultaneamente l'impugnatura dello schienale **(e)** e il corrispondente bottone di piegatura **(d)**, munito della "pastiglia" di colore identico. Piegare al massimo il sedile **(a)** verso il basso.

Piegatura dei piedi (f)

- Sollevate le tacche dell'altezza **(g)** simultaneamente, e mantenetele sollevate alzando leggermente la sdraio.
- Abbassate i piedi **(f)** al massimo (fino a quando toccheranno terra) mantenendo sempre sollevate le tacche dell'altezza **(g)**.
- Ripiegate i piedi **(f)** verso l'alto.
- Capovolgete la sdraio sui piedi **(f)** e trasportatela con l'apposita impugnatura.

CZ. SLOŽENÍ

VAROVÁNÍ: nikdy nesklápějte nohy **(f)** dříve než sedátko **(a)**.

Složení sedátka (a)

- Odstraňte patentky potahu **(b)**.
- Stlačte společně rukojet sedátka **(c)** a související tlačítko pro složení **(d)**, se stejným barevným označením.
- Stlačte společně rukojet opěradla **(e)** a související tlačítko pro složení **(d)**, se stejným barevným označením. Sklopte sedátko **(a)** na maximum směrem dolů.

Složení nohou (f)

- Zdvihněte společně zarážky pro nastavení výšky **(g)** a držte je zdvižené, přitom lehce nazdvihněte lehátko.
- Sklopte nohy **(f)** na maximum(až se dotýkají podlahy) a přitom stále držte zarážky pro nastavení výšky **(g)** zdvižené.
- Narovnejte nohy **(f)** směrem nahoru.
- Obratě lehátko na nohy **(f)** a přemístěte jej pomocí rukojeti k tomu určené.

HU. ÖSSZEHAJTÁS

FIGYELMEZTETÉS: soha ne csukja össze a lábakat **(f)** az ülőke **(a)** előtt.

Az ülőke (a) összehajtása

- Vegye le a nyomógombokat a huzatról **(b)**.
- Nyomja egyszerre az ülőke fogantyúját **(c)** és az összehajtás gombot **(d)**, amelyek az ugyanolyan színű pontot viselik.
- Nyomja egyszerre a támla fogantyúját **(e)** és az összehajtás gombot **(d)**, amelyek az ugyanolyan színű pontot viselik. Nyomja az ülőkét **(a)** a maximumig lefele.

A lábák összehajtása (f)

- Emelje fel a magasság fokokat **(g)** egyszerre és tartsa őket felemelve, miközben emeli lassan a nyugszékét is.
- Nyomja le a lábakat **(f)** maximálisan (amíg a földet érik) megtartva a magasság fokokat **(g)** felemelve.
- Nyomja a lábakat **(f)** felfele.
- Fordítsa a nyugszékét a lábaira **(f)** és szállítsa a fogantyújánál fogva.

PL. SKŁADANIE

OSTRZEŻENIE: nigdy nie składać nog leżaczka **(f)** przed siedziskiem **(a)**.

Składanie siedziska (a)

- Usunąć dociski znajdujące się na pokrowcu **(b)**.
- Nacisnąć jednocześnie na uchwyt siedziska **(c)** i przycisk składania **(d)**, posiadający oznaczenie tego samego koloru.
- Nacisnąć jednocześnie na uchwyt oparcia **(e)** i przycisk składania **(d)** posiadający oznaczenie tego samego koloru. Siedzisko **(a)** złożyć maksymalnie do dołu.

Składanie nog leżaczka (f)

- Podnieść jednocześnie karby regulacji **(g)** i podtrzymać je w pozycji górnej, unosząc w tym samym czasie lekko leżaczek.
- Maksymalnie opuścić nogi **(f)** (aż dotkną podłogi) cały czas podtrzymując karby regulacji **(g)** w pozycji górnej).
- Złożyć nogi **(f)** do góry.
- Odwrócić leżaczek na nogi **(f)** i przenieść go za uchwyt.

RO. PLIERE

AVERTIZARE : nu pliați niciodată picioarele **(f)** înainte de sezut **(a)**.

Plierea sezutului (a)

- Desfaceti capsela husei **(b)**.
- Apasati în același timp pe mânerul sezutului **(c)** și pe butonul de pliere **(d)** asociate, care posedă aceeași indicație de culoare.
- Apasati în același timp pe mânerul spatarului **(e)** și pe butonul de pliere **(d)** asociate, care posedă aceeași indicație de culoare. Lasati în jos la maximum sezutul **(a)**.

Plierea picioarelor (f)

- Ridicati « poziția înaltă » **(g)** în același timp și mențineți această poziție în sus ridicând puțin balansoarul.
- Lasati picioarele **(f)** la maximum în jos (până ce acestea ating solul) în timp ce continuați să mențineți ridicata « poziția înaltă » **(g)**).
- Înclinați picioarele **(f)** în sus.
- Întoarceți balansoarul pe propriile sale picioare **(f)** și transportați-l cu ajutorul mânerului său.

DK. SAMMENKLAPNING

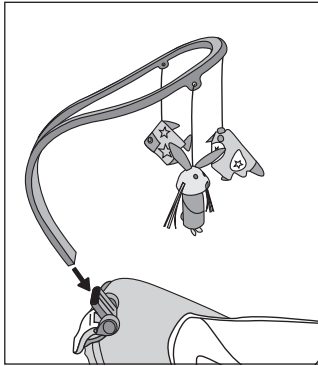
ADVARSEL: klap aldrig benene **(f)** sammen før sædet **(a)**.

Sammenklapning af sædet (a)

- Knap betrækkets tryklåse **(b)** af.
- Tryk samtidigt på sædets håndtag **(c)** og den tilsvarende sammenklapningsknap **(d)**, der har en prik i samme farve.
- Tryk samtidigt på ryglænets håndtag **(e)** og den tilsvarende sammenklapningsknap **(d)**, der har en prik i samme farve. Slå sædet **(a)** så langt ned som muligt.

Sammenklapning af benene (f)

- Tryk højdeindstillingsknapperne **(g)** opad samtidigt, og hold dem trykket opad idet du løfter liggestolen lidt.
- Sænk benene **(f)** så meget du kan (indtil de rører ved gulvet) idet du stadig holder højdeindstillingsknapperne **(g)** trykket opad).
- Slå benene **(f)** sammen (opad).
- Vend liggestolen, så den hviler på benene **(f)** og transporter den med håndtaget.



FR. ARCHE D'ÉVEIL (j)

- Insérez l'arche d'éveil (j) dans sa base.
- Ajustez l'arche d'éveil (j) dans la position souhaitée.
- Pour retirer l'arche d'éveil (j), tirez-la vers le haut en appuyant sur la languette.

DE. AUFWACHBOGEN (j)

- Schieben Sie den Aufwachbogen (j) in seine Basis ein.
- Richten Sie den Aufwachbogen (j) in der gewünschten Stellung ein.
- Zum Entfernen des Aufwachbogens (j) ziehen Sie diesen nach oben, während Sie auf die Lasche drücken.

ES. ARCO DE JUEGOS (j)

- Instale el arco de juegos (j) en su base.
- Ajuste el arco de juegos (j) en la posición deseada.
- Para desmontar el arco de juegos (j), tire de él hacia arriba presionando la lengüeta.

PT. BARRA DE BRINQUEDOS (j)

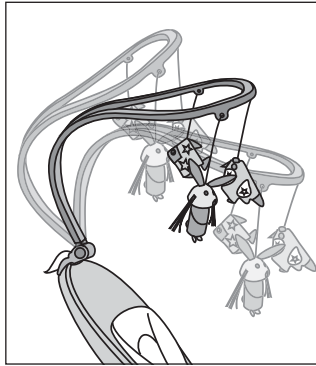
- Inserir a barra de brinquedos (j) na sua base.
- Regular a barra de brinquedos (j) à posição desejada.
- Para remover a barra de brinquedos (j), puxá-la para cima pressionando a lingueta.

HU. JÁTÉKTARTÓ KAR (j)

- Illesse a játéktartó kart (j) a helyére.
- Állítsa a játéktartó kart (j) a kívánt helyzetbe.
- A játéktartó kar (j) eltávolításához nyomja meg a nyelvet, és húzza a kart felfelé.

PL. PAŁĄK NA ZABAWKI (j)

- Umieścić pałak na zabawki (j) w jego podstawie.
- Wyregulować pałak na zabawki (j) do wybranej pozycji.
- Aby zdjąć pałak na zabawki (j), należy pociągnąć go w górę, naciskając na języczek.



EN. ACTIVITY ARCH (j)

- Fit the activity arch (j) into its base.
- Adjust the activity arch (j) to the required position.
- To remove the activity arch (j), pull it upwards pressing the tab.

NL. ACTIVITY-BOOG (j)

- Bevestig de activity-boog (j) in de voorziene houder.
- Stel de activity-boog (j) in de gewenste stand.
- Om de activity-boog (j) weg te nemen, trekt u die omhoog terwijl u op het lipje drukt.

IT. BARRA PORTAGIOCHI (j)

- Inserire la barra portagiochi (j) nella sua base.
- Regolare la barra portagiochi (j) nella posizione desiderata.
- Per togliere la barra portagiochi (j), tirarla verso l'alto premendo la linguetta.

CZ. HRAZDIČKA S HRAČKAMI (j)

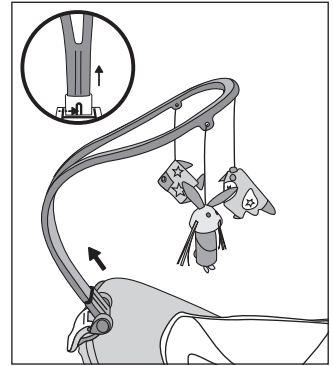
- Vložte hrazdíčku s hračkami (j) do její báze.
- Nastavte hrazdíčku s hračkami (j) do požadované polohy.
- Pro odstranění hrazdíčky s hračkami (j), ji vytáhněte směrem nahoru stisknutím jazyčku.

RO. BARĂ PENTRU JUCĂRII (j)

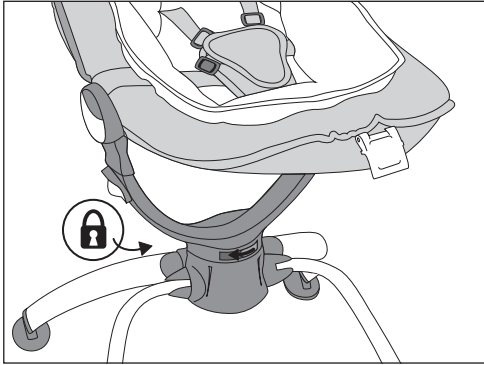
- Introduceți bara pentru jucării (j) în baza corespunzătoare.
- Reglați bara pentru jucării (j) în poziția dorită.
- Pentru a înlătura bara pentru jucării (j), trageți în sus apăsând lamela.

DK. AKTIVITETSBUEN (j)

- Indsæt aktivitetsbuen (j) i holderen.
- Juster aktivitetsbuen (j) til den ønskede position.
- For at trække aktivitetsbuen (j) ud, skal man trække den opad ved at trykke på tappen.



F.



FR. BERCEMENT NATUREL

- Pour activer la fonction « berceMENT naturel », poussez le bouton berceMENT naturel **(k)** (cadenas ouvert).
- Pour stopper la fonction « berceMENT naturel », poussez le bouton berceMENT naturel **(k)** (cadenas fermé).
- Le cadenas sert seulement au berceMENT naturel et non au blocage/débloCage de la rotation à 360°.

DE. NATÜRLICHES SCHAUKELN

- Zum Aktivieren der Funktion „natürliches Schaukeln“ drücken Sie den Knopf Natürliches Schaukeln **(k)** (Schloss offen).
- Zum Stoppen der Funktion „natürliches Schaukeln“ drücken Sie den Knopf Natürliches Schaukeln **(k)** (Schloss geschlossen).
- Das Schloss dient nur für die Funktion natürliches Schaukeln und nicht zum Verriegeln/Entriegeln der 360°-Drehung.

ES. BALANCEO NATURAL

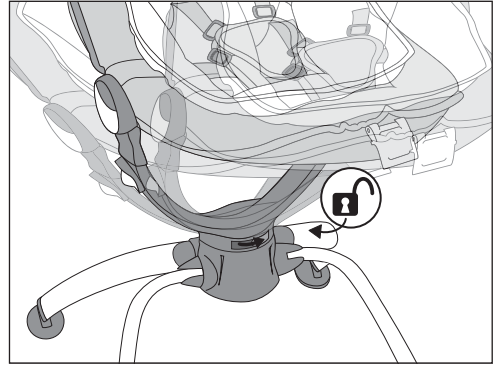
- Para activar la función de «balanceo natural», presione el botón de balanceo natural **(k)** (candado abierto).
- Para detener la función de «balanceo natural», presione el botón de balanceo natural **(k)** (candado cerrado).
- El candado sirve únicamente para el balanceo natural y no para el bloqueo/desbloqueo de la rotación de 360°.

PT. BALOIÇO NATURAL

- Para ativar a função «baloio natural», pressionar o botão baloio natural **(k)** (trinco aberto).
- Para parar a função «baloio natural», pressionar o botão baloio natural **(k)** (trinco fechado).
- O cadeado serve apenas para o embalo natural e não para bloquear/desbloquear a rotação sobre 360°.

HU. HINTÁZTATÁS

- A hintáztatás bekapcsolásához nyomja meg az erre szolgáló gombot **(k)** (a lakat nyitva van).
- A hintáztatás kikapcsolásához nyomja meg ismét a **(k)** jelű gombot (a lakat zárva van).
- A lakat csak természetes ringatásra szolgál, és nem a 360° -os forgatás blokkolása / feloldása.



EN. NATURAL ROCKING

- To start the «natural rocking» function, press the natural rocking button **(k)** (open padlock).
- To stop the «natural rocking» function, press the natural rocking button **(k)** (closed padlock).
- The padlock is only for the natural rocking function and not for locking/unlocking the 360° rotation.

NL. NATUURLIJK WIEGEN

- To start the «natural rocking» function, press the natural rocking button **(k)** (open padlock).
- To stop the «natural rocking» function, press the natural rocking button **(k)** (closed padlock).
- Het hangslot dient alleen voor het al dan niet natuurlijk wiegen en niet voor het blokkeren/deblokkeren van de rotatie van 360°.

IT. DONDOLIO NATURALE

- Per attivare la funzione «dondolio naturale», premere il pulsante dondolio naturale **(k)** (lucchetto aperto).
- Per arrestare la funzione «dondolio naturale», premere il pulsante dondolio naturale **(k)** (lucchetto chiuso).
- Il lucchetto serve soltanto al dondolio naturale e non al bloccaggio/sbloccaggio della rotazione a 360°.

CZ. PŘIROZENÉ HOUPÁNÍ

- Pro aktivaci funkce «přirozeného houpaní», stiskněte odpovídající tlačítko **(k)** (zámek otevřen).
- Pro deaktivaci funkce «přirozeného houpaní», stiskněte odpovídající tlačítko **(k)** (zámek uzavřen).
- Bezpečnostní zámky slouží pouze pro přirozené kolébání, aniž by blokovaly/odblokovaly otáčení o 360°.

RO. BALANSARE NATURALĂ

- Pentru a activa funcția „balansare naturală”, apăsați butonul balansare naturală **(k)** (lacăt deschis).
- Pentru a întrerupe funcția „balansare naturală”, apăsați butonul balansare naturală **(k)** (lacăt închis).
- Lacătul se folosește numai pentru legănarea naturală și nu pentru blocarea/deblocarea rotației de 360°.

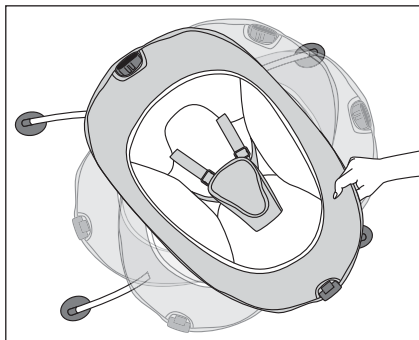
PL. NATURALNE KOŁYSANIE

- Aby włączyć funkcję «naturalnego kołysania», należy nacisnąć na przycisk naturalnego kołysania **(k)** (otwartą klódkę).
- Aby wyłączyć funkcję «naturalnego kołysania», należy nacisnąć na przycisk naturalnego kołysania **(k)** (zamkniętą klódkę).
- Klódka służy tylko do naturalnego kołysania, a nie do blokowania/odblokowania obrotu 360°.

DK. NATURLIGT LEJE

- For at aktivere funktionen «naturligt leje» skal du trykke på knappen for naturligt leje **(k)** (åben lås).
- For at stoppe funktionen «naturligt leje» skal du trykke på knappen for naturligt leje **(k)** (lukket lås).
- Hængelåsen bruges kun til naturlig vugning og ikke ved blokering/frigørelse af 360° rotationen.

G.



FR. ROTATION 360°

- Tenez fermement les pieds **(f)**.
- Faites pivoter le siège **(a)** jusqu'à la position souhaitée.

DE. DREHUNG UM 360°

- Halten Sie die FüÙe **(f)** fest.
- Lassen Sie den Sitz **(a)** sich auf die gewünschte Stellung drehen.

ES. ROTACIÓN DE 360°

- Sostenga con fuerza los pies **(f)**.
- Haga pivotar el asiento **(a)** hasta llegar a la posición deseada.

PT. ROTAÇÃO DE 360°

- Manter firmemente os pés **(f)**.
- Rodar o assento **(a)** até à posição desejada.

HU. FORGATÁS 360°-BAN

- Tartsa a lábakat **(f)** álló helyzetben.
- Fordítsa el az ülő részt **(a)** a kívánt helyzetbe.

PL. OBRÓT 360°

- Przytrzymać mocno noÙki **(f)**.
- Obrócić siedzisko **(a)** aż do uzyskania wybranej pozycji.

EN. 360° ROTATION

- Hold the feet firmly **(f)**.
- Turn the seat **(a)** to the required position.

NL. 360° DRAAIEN

- Houd de potej **(f)**.
- Laat het zitje **(a)** naar de gewenste stand draaien.

IT. ROTAZIONE DI 360°

- Tenere saldamente i piedi **(f)**.
- Far ruotare la seduta **(a)** fino a raggiungere la posizione desiderata.

CZ. ROTAŽE O 360°

- Pevně pñdržujte noÙky **(f)**.
- OtáčeÙte sedátkem **(a)** až dokud nedosáhnete požadovanou polohu.

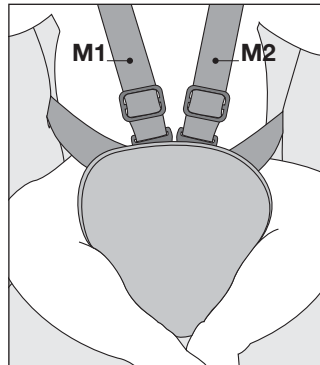
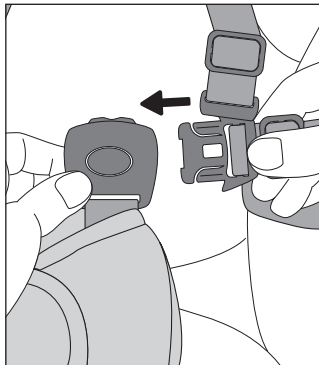
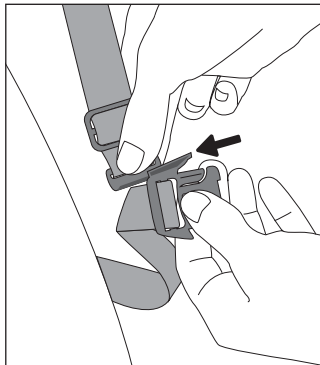
RO. ROTIRE LA 360°

- PrindeÙi și țineÙi bine picioarele **(f)**.
- RotiÙi șezutul **(a)** până în poziția dorită.

DK. 360° DREJNING

- Hold på fødderne **(f)**.
- Drej sædet **(a)** indtil den ønskede position.

H.



FR. HARNAIS DE SÉCURITÉ (I)

- Assemblez les sangles d'épaule (m), avec les sangles de ceinture (n).
- Insérez les sangles assemblées (m et n) dans le harnais de l'entrejambe (o) jusqu'à entendre un « clic ».
- Le harnais doit-être ajusté en fonction de la taille de l'enfant, avec les boucles de réglage M1 et M2.

DE. SICHERHEITSGESCHIRR (I)

- Fügen Sie die Schultergurte (m) mit den Bauchgurten (n) zusammen.
- Schieben Sie die zusammengefügteten Gurt (m und n) in das Geschirr zwischen den Beinen (o) ein, bis Sie ein „Klicken“ hören.
- Der Gurt muss entsprechend der Größe des Kindes mit den Einstellschnallen M1 und M2 angepasst werden.

ES. ARNÉS DE SEGURIDAD (I)

- Una los cinturones de los hombros (m), con los cinturones de la cintura (n).
- Introduzca los cinturones acoplados (m y n) en el arnés de la entrepierna (o) hasta que note un « clic ».
- El arnés debe ajustarse en función de la altura del niño, con las hebillas de ajuste M1 y M2.

PT. CINTO DE SEGURANÇA (I)

- Montar as correias para as costas (m) com aquelas da cintura (n).
- Inserir as correias montadas (m e n) entre a armação do separador de pernas (o) até ouvir-se um «click».
- O arnés deve ser ajustado em função do tamanho da criança utilizando as fivelas de regulação M1 e M2.

HU. BIZTONSÁGI ÖVEK (I)

- Kapcsolja össze a vállszíjat (m) a derék szíjjal (n).
- Dugja be az összekapcsolt öveget (m és n) a láb közötti övrész csatjába (o). A helyes illesztést egy kattánás jelzi.
- A hevedert a méretének megfelelően kell beállítani a gyermek az M1 és M2 beállító hurkokkal.

PL. UPRZĄŻ BEZPIECZEŃSTWA (I)

- Połączyć pasy na plecy (m) z pasami pasa (n).
- Umieścić połączone pasy (m e n) między uprzężą pasa krocznego (o) do momentu kliknięcia.
- Uprzęż musi być dopasowana do wzrostu dziecka przy mocy klamer regulujących M1 i M2.

EN. SAFETY HARNESS (I)

- Assemble the shoulder straps (m), with the belt straps (n).
- Fit the assembled straps (m and n) into the crotch harness (o) until you hear a «click».
- The harness must be adjusted according to the size of the child, using adjustment buckles M1 and M2.

NL. VEILIGHEIDSGORDEL (I)

- Assembleer de schouderriemen (m), met de gordelriemen (n).
- Steek de geassembleerde riemen (m en n) in de gordel tussen de benen (o) tot u een «klik» hoort.
- De gordel moet aan de lengte van het kindje worden aangepast, met behulp van de gespen M1 en M2.

IT. IMBRACATURA DI SICUREZZA (I)

- Assemblare le cinghie per le spalle (m) con quelle della cintura (n).
- Inserire le cinghie assemblate (m e n) tra l'imbracatura dello spartigambe (o) fino a sentire un « clic ».
- L'imbracatura deve essere adattata in funzione della corporatura del bambino, con le fibbie di regolazione M1 e M2.

CZ. BEZPEČNOSTNÍ POPRUHY (I)

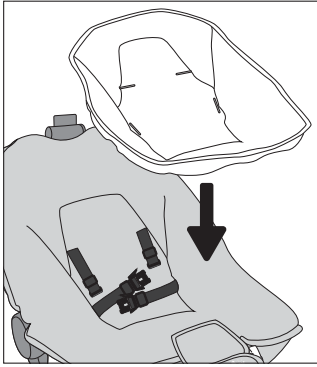
- Sestavte ramenní popruhy (m) s břšním pásem (n).
- Vložte sestavené popruhy (m a n) mezi zajišťovací prvek mezinožního pásu (o) až dokud neuslyšíte zacvaknutí «klik».
- Pomocí nastavovacích přezek M1 a M2 upravte bezpečnostní popruhy podle velikosti dítěte.

RO. BIZTONSÁGI ÖVEK (I)

- Asamblați curelele pentru umeri (m) cu cele ale centurii (n).
- Introduceți chingile asamblate (m e n) între cele pentru despărțirea picioarelor (o) până când auziți un « clic ».
- Hamul trebuie ajustat în funcție de mărimea copilului, cu cataramele de reglare M1 și M2.

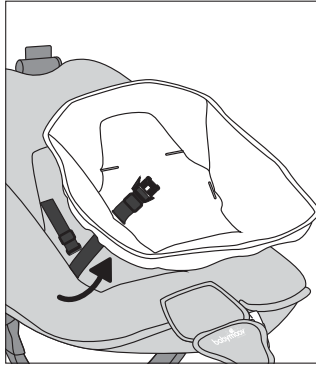
DK. SIKKERHEDSREM (I)

- Saml skuldræmmene (m) med bæltæremmene (n).
- Indsæt de samlede remme (m og n) i mellemstykket mellem benene (o), indtil du hører et «klik».
- Selen skal være indstillet efter barnets størrelse med indstillingsspænderne M1 og M2.



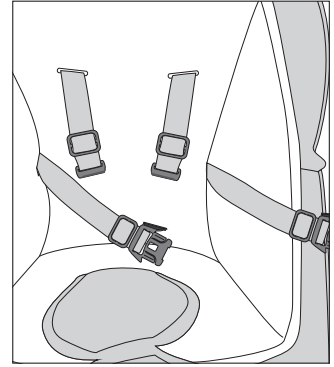
FR. COUSSIN RÉDUCTEUR (p)

- Passez chaque bretelle du harnais de sécurité (I) dans les fentes du coussin réducteur (p).



EN. SAFETY HARNESS (I)

- Pass each strap of the safety harness (I) through the slits in the booster cushion (p).



NL. VERKLEINKUSSEN (p)

- Steek iedere riem van de veiligheidsgordel (I) door de gleuven van het verkleinkussen (p).

DE. UNTERLEGKISSEN (p)

- Führen Sie jeden Gurt des Sicherheitsgeschirrs (I) durch die Spalte des Unterlegkissens (p).

ES. COJÍN REDUCTOR (p)

- Pase cada correa del arnés de seguridad (I) por las aberturas del cojín reductor (p).

IT. CUSCINO RIDUTTORE (p)

- Far passare ogni bretella dell'imbracatura di sicurezza (I) nelle fessure del cuscino riduttore (p).

PT. TRAVESSEIRO REDUTOR (p)

- Fazer passar cada arnés do cinto de segurança (I) nas aberturas do travesseiro redutor (p).

CZ. REDUKČNÍ POLŠTÁŘEK (p)

- Nechte projít každý pás bezpečnostního systému (I) mezerami redukčního polštářku (p).

HU. SZŰKÍTŐ (p)

- Bújtassa át a biztonsági öv összes szíját (I) a szűkítő nyílásain (p).

RO. PERNĂ PENTRU ADAPTAREA ÎNĂLȚIMII (p)

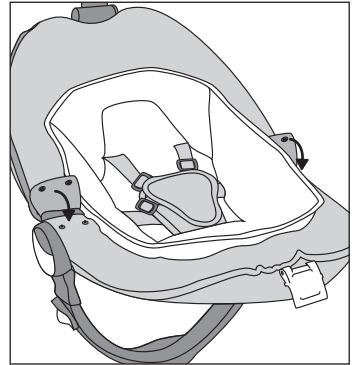
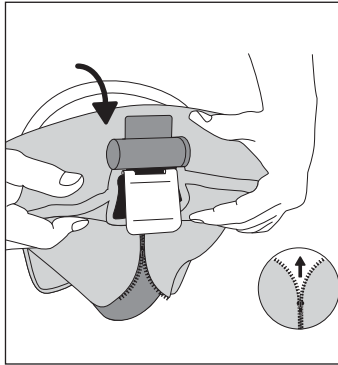
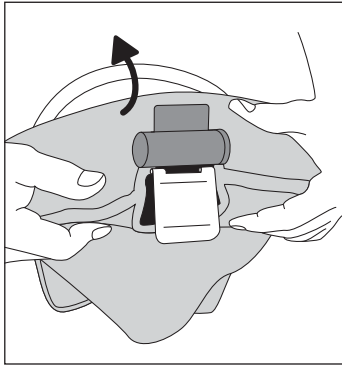
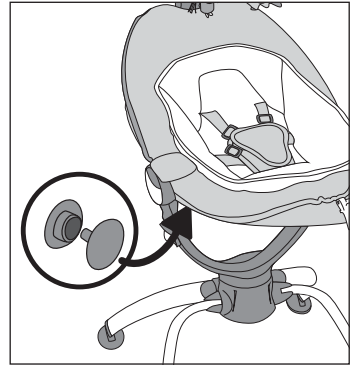
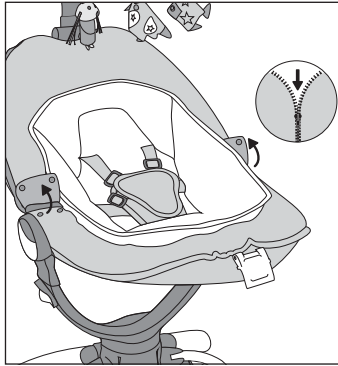
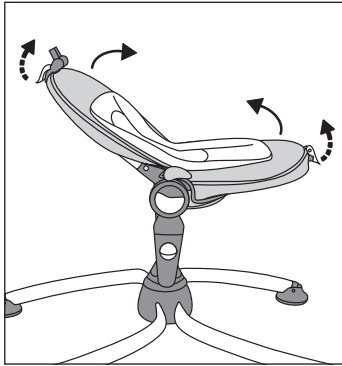
- Treceți fiecare bretea a chingii de siguranță (I) în fantele pernei de adaptare a înălțimii (p).

PL. PODUSZKA REDUKCYJNA (p)

- Przeprowadzić wszystkie pasy uprząży bezpieczeństwa (I) przez otwory poduszki redukcyjnej.

DK. AFTAGELIG PUDE (p)

- For hver sele fra sikkerhedssele (I) igennem den aftagelige pudes slidser (p).



FR. INSTALLATION ET RETRAIT DE LA HOUSSE (b)

- Pour faciliter le retrait ou l'insertion de la housse (b), pliez le dossier (h) et l'assise (i) à l'aide des poignées de l'assise (c) et du dossier (e).
- **Pour le retrait :** ouvrez le zipper sous la housse (b) et détachez les boutons-pression de la housse (b). Ôtez la housse (b).
- **Pour l'installation :** ouvrez le zipper sous la housse (b). Insérez les poignées de l'assise (c) et du dossier (e) dans les fentes de la housse (b). Refermez le zipper puis accrochez les boutons-pression de la housse (b). Accrochez les boutons pressions sous le siège (a).

DE. ANBRINGEN UND ABNEHMEN DES ÜBERZUGS (b)

- Um das Abnehmen bzw. das Anbringen des Überzugs (b) zu erleichtern, falten Sie die Rückenlehne (h) und den Sitz (i) mithilfe des Sitzgriffs (c) und des Rückenlehnengriffs zusammen.
- **Zum Abnehmen:** Den Reißverschluss unter dem Bezug öffnen und die Druckknöpfe lösen. Nehmen sie den Überzug (b) ab.
- **Zum Anbringen:** öffnen Sie den Reißverschluss unterhalb des Überzugs (b). Führen Sie den Sitzgriff (c) und den Rückenlehnengriff (e) durch die Schlitzze des Überzugs (b). Den Reißverschluss wieder schließen und die Druckknöpfe anbringen (b). Befestigen Sie die Druckknöpfe unterhalb des Sitzes (a).

EN. PUTTING THE COVER ON AND TAKING IT OFF (b)

- To make it easier to put the cover on or take it off (b), fold the backrest (h) and seat (i) using the seat (c) and backrest handles (e).
- **To take it off:** open the zipper under the cover (b) and remove the snaps. (b). Remove the cover (b).
- **To put it on:** undo the zipper under the cover (b). Fit the seat (c) and backrest handle (e) through the holes on the cover (b). Close the zipper and close the snaps. (b). Close the snaps under the seat (a).

NL. DE OVERTREK (b) AANBRENGEN EN WEGNEMEN

- Om het aanbrengen en wegnemen van de overtrek (b) te vergemakkelijken, plooi u de rug (h) en de zitting (i) op met behulp van de handgrepen van de zitting (c) en van de rug (e).
- **Om weg te nemen:** de rits onder de hoes openen, en de drukknoppen losmaken. Verwijder de overtrek (b).
- **Om aan te brengen:** open de ritssluiting onder de overtrek (b). Steek de handgreep van de zitting (c) en van de rug (e) in de gleuven van de overtrek (b). De rits weer dicht doen, en de drukknoppen bevestigen (b). Bevestig de drukknoppen onder het zitje (a).

ES. MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA FUNDA (b)

- Para facilitar el desmontaje y el montaje de la funda **(b)**, pliegue el respaldo **(h)** y el asiento **(i)** con la ayuda de las asas del asiento **(c)** y del respaldo **(e)**.
- **Para el desmontaje:** abra la cremallera de debajo de la funda **(b)** y suelte los botones corchetes. Retire la funda **(b)**.
- **Para el montaje:** abra la cremallera situada debajo de la funda **(b)**. Introduzca el asa del asiento **(c)** y del respaldo **(e)** en las aberturas de la funda **(b)**. Vuelva a cerrar la cremallera, seguidamente cierre los botones corchetes. Abra los botones presionando bajo el asiento **(a)**.

PT. INSERÇÃO E REMOÇÃO DO FORRO (b)

- To make it easier to put the cover on or take it off **(b)**, fold the backrest **(h)** and seat **(i)** using the seat **(c)** and backrest handles **(e)**.
- **To take it off:** open the zipper under the cover **(b)** and remove the snaps. **(b)**. Remove the cover **(b)**.
- **To put it on:** undo the zipper under the cover **(b)**. Fit the seat **(c)** and backrest handle **(e)** through the holes on the cover **(b)**. Close the zipper and close the snaps. **(b)**. Close the snaps under the seat **(a)**.

HU. A HUZAT (b) FEL- ÉS LEHÚZÁSA

- A huzat **(b)** fel- és lehúzásának megkönnyítéséhez hajtsa előre a háttámlát **(h)** és az ülő részt **(i)** a fogantyúik **((c)** és **(e)**) segítségével.
- **A huzat lehúzásához:** a borító alatt lévő zipzárat nyissa ki és a pattenot nyissa szét. Vegye le a huzatot **(b)**.
- **A huzat felhúzásához:** nyissa ki a huzat aljába varrt cipzárat **(b)**. Bujtassa át az ülő rész és a háttámla fogantyúit **(c)** és **(e)** a huzat nyílásain **(b)**. Zárja vissza a zipzárat aztán a pattenot pattintsa össze **(b)**. Pattintsa össze az ülő rész alatt található patentokat **(a)**.

PL. ZAKŁADANIE I WYJMOWANIE POSZEWKI (b)

- Aby ułatwić wyjmowanie lub zakładanie poszewki **(b)**, należy złożyć oparcie **(h)** i siedzisko **(i)** za pomocą odpowiednich uchwytów **((c)** i **(e)**).
- **Aby wyjąć:** Rozpiąć zamek pokrowca i odczepić zatrzaski. Zdjąć poszewkę **(b)**.
- **Aby założyć:** rozpiąć suwak w dolnej części poszewki **(b)**. Przeprowadzić uchwyty siedziska **(c)** i oparcia **(e)** przez otwory w poszewce **(b)**. Zamknąć zamek i przyczepić zatrzaski. Zapiąć zatrzaski pod siedziskiem **(a)**.

IT. INSERIMENTO E RIMOZIONE DELLA FODERA (b)

- Per facilitare la rimozione o l'inserimento della fodera **(b)**, piegare lo schienale **(h)** e la seduta **(i)** per mezzo delle rispettive maniglie **((c)** e **(e)**).
- **Per la rimozione:** Aprite la cerniera sotto la fodera **(b)** e staccate i bottoni automatici. Togliere la fodera **(b)**.
- **Per l'inserimento:** aprire la zip nella parte inferiore della fodera **(b)**. Far passare le maniglie della seduta **(c)** e dello schienale **(e)** nelle fessure della fodera **(b)**. Richiudere la cerniera e poi agganciate i bottoni automatici. Chiudere i bottoni a pressione sotto la seduta **(a)**.

CZ. VLOŽENÍ A VYJMUTÍ POTAHU (b)

- Pro usnadnění odstranění nebo vložení potahu **(b)** složte opěrku zad **(h)** a sedátko **(i)** pomocí příslušných rukojetí **((c)** a **(e)**).
- **Pro odstranění:** otevřete zip pod povlakem a odpojte patentní knoflíky. Vyjměte potah **(b)**.
- **Pro vložení:** otevřete zip ve spodní části potahu **(b)**. Nechte projít rukojeti sedátka **(c)** a opěrky zad **(e)** otvory v potahu **(b)**. Zavřete zip a pak zapněte patentní knoflíky. Zavřete zacvakávací knoflíky pod sedátkem **(a)**.

RO. INTRODUCEREA ȘI ÎNLĂTURAREA HUSEI (b)

- Pentru a facilita înlăturarea sau introducerea husei **(b)**, îndoiiți spătarul **(h)** și șezutul **(i)** cu ajutorul mânerelor **(c)** și **(e)**.
- **Pentru a scoate husa:** desfaceți fermoarul de sub husa și detasați capsele husei **(b)**. Scoateți husa **(b)**.
- **Pentru a introduce:** deschideți fermoarul din partea inferioară a husei **(b)**. Treceți mânerule șezutului **(c)** și ale spătarului **(e)** prin fantele husei **(b)**. Închideți fermoarul și atasati capsele. Închideți capsele aflate sub șezut **(a)**.

DK. INSTALLATION OG AFTRÆKNING AF BETRÆK (b)

- For at gøre det lettere at trække eller lægge betrækket **(b)** på skal du folde ryglænet **(h)** og sædet **(i)** ned ved hjælp af sædets **(c)** og ryglænets håndtag **(e)**.
- **Til aftrækning:** Luk lynlåsen under betrækket **(b)** op og luk tryklåsene op. Tag betrækket **(b)** af.
- **Til installation:** Åbn betrækkets lynlås **(b)**. Indsæt håndtaget til sædet **(c)** og ryglænet **(e)** i betrækkets slider **(b)**. Luk lynlåsen og luk tryklåsen i. Luk trykknapperne på sædet **(a)**.

FR. ENTRETIEN ET INSTRUCTION DE LAVAGE

- Vérifiez souvent le transat pour s'assurer qu'il n'y ait pas de vis desserrées, de pièces usées, de tissus déchirés, ou de points décollés.
- Faites remplacer ou réparer les pièces si nécessaire. N'utilisez que des pièces détachées conseillées par Babymoov.
- Le coussin réducteur est lavable à 30 °C en machine.
- Une exposition excessive au soleil ou à la chaleur peut provoquer la décoloration ou le voilage des pièces.

DE. INSTANDHALTUNG UND WASCHANLEITUNG

- Überprüfen Sie die Babywippe oft, um sich zu vergewissern, dass sich keine Schraube gelockert hat, keine Teile abgenutzt sind, keine zerrissenen Stoffe oder abgerissene Stellen vorhanden sind.
- Lassen Sie die Teile nötigenfalls ersetzen oder reparieren. Benutzen Sie nur die von Babymoov angeratenen Einzelteile.
- Das Verkleinerungskissen kann in der Waschmaschine auf 30 °C gewaschen werden.
- Eine übermäßige Aussetzung zur Sonne oder zu Wärme kann ein Ausbleichen oder ein Verziehen der Stücke verursachen.

ES. MANTENIMIENTO E INSTRUCCIONES PARA EL LAVADO

- Compruebe a menudo la tumbona para asegurarse de que no haya tornillos flojos, piezas gastadas, tela desgarrada o puntos descosidos.
- Si es necesario, sustituya o repare las piezas defectuosas. Utilice solo los repuestos aconsejados por Babymoov.
- El cojín reductor puede lavarse en lavadora a 30 °C.
- Una exposición excesiva al sol o al calor puede provocar la decoloración o la deformación de las piezas.

PT. MANUTENÇÃO E INSTRUÇÕES DE LAVAGEM

- Verificar frequentemente a espreguiçadeira para certificar-se que não estejam parafusos soltos, peças desgastadas, tecidos rasgados ou pontos descosidos.
- Substituir ou reparar as peças, se necessário. Utilizar apenas peças sobressalentes recomendadas pela Babymoov.
- A almofada redutora pode ser lavada em máquina de lavar roupa a 30 °C.
- Uma exposição excessiva aos raios solares ou ao calor pode provocar a descoloração ou a deformação das peças.

HU. UTASÍTÁSOK A TERMÉK KARBANTARTÁSÁHOZ ÉS TISZÍTÁSÁHOZ

- Ellenőrizze gyakran, hogy a pihenőszék alkatrészei nem lazultak-e meg, nem koptak-e el, és a huzat nem szakadt-e el.
- Szükség esetén javíttassa meg, vagy cseréltesse ki a hibás alkatrészeket. Kizárólag a Babymoov által ajánlott cserealkatrészek használhatók.
- A szűkítő párna mosógépben 30 °C-on mosható.
- A hosszan tartó közvetlen napfény hatására az alkatrészek kifakulhatnak és eldeformálódhatnak.

EN. CARE AND WASHING INSTRUCTIONS

- Check the bouncer often for loose screws, worn parts, torn fabric or open seams.
- Change the parts or have them repaired, if necessary. Only use spare parts approved by Babymoov.
- The booster cushion is machine washable at 30 °C.
- Too much exposure to the sun or heat may cause the colours to fade or warp the parts.

NL. ONDERHOUD EN WASINSTRUCTIES

- Controleer het ligstoeltje regelmatig om na te gaan of er geen schroeven zijn losgekomen, en of er geen onderdelen versleten, stof gescheurd of punten zonder overtrek zijn.
- Laat de onderdelen indien nodig vervangen of repareren. Gebruik uitsluitend reserveonderdelen die door Babymoov zijn aanbevolen.
- Het verkleinkussen kan in de wasmachine op 30 °C worden gewassen.
- Door overmatige blootstelling aan zonlicht of warmte kunnen de onderdelen verkleuren of vaal worden.

IT. MANUTENZIONE E ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO

- Controllare spesso la sdraietta per assicurarsi che non ci siano viti allentate, pezzi consumati, tessuti strappati o punti scuciti.
- Far sostituire o riparare i pezzi, se necessario. Utilizzare unicamente pezzi di ricambio consigliati da Babymoov.
- Il cuscino riduttore è lavabile in lavatrice a 30 °C.
- Un'esposizione eccessiva ai raggi solari o al calore può provocare la decolorazione o la deformazione dei pezzi.

CZ. ÚDRŽBA A POKYNY K PRANÍ

- Lehátko často kontrolujte, abyste se ujistili, že nejsou přítomné žádné uvolněné šrouby, opotřebované díly, utřžený materiál nebo rozpárané místa.
- Nechte díly vyměnit nebo opravit, pokud je to nutné. Používejte pouze náhradní díly, doporučené společností Babymoov.
- Redukční polštářek lze prát v pračce na 30 °C.
- Nadměrná expozice slunečnímu záření nebo teplu může způsobit změnu barvy nebo deformaci dílů.

RO. ÎNȚREȚINERE ȘI INSTRUȚIUNI DE SPĂLARE

- Controlați des balansoarul pentru a vă asigura că nu există șuruburi slăbite, componente uzate, materiale textile rupte sau cusături desfăcute.
- Înlocuiți sau reparați componentele, dacă este necesar. Utilizați numai piese de schimb recomandate de Babymoov.
- Perna de adaptare a înălțimii poate fi spălată la 30 °C în mașina de spălat.
- Expunerea prelungită la soare și la căldură poate duce la decolorarea sau la deformarea componentelor.

PL. KONSERWACJA I INSTRUKCJE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

- Należy często upewniać się, że leżaczek nie ma luźnych śrub, zużytych części, rozdartego materiału lub szwów.
- W razie potrzeby należy wymienić lub naprawić części. Należy używać wyłącznie części zamiennych zalecanych przez firmę Babymoov.
- Poduszkę redukcyjną można prać w pralce w 30 °C.
- Nadmierna ekspozycja na działanie promieni słonecznych lub ciepła może spowodować odbarwienia lub odkształcenia elementów.

DK. VEDLIGEHOJDELSE OG VASKER INSTRUKS

- Kontrollér ofte stolen for at sikre, at der ikke er løse skruer, slidte dele, stof, der er gået i stykker eller steder, hvor syningen er gået op.
- Udskift eller reparer dele, hvis det er nødvendigt. Anvend kun dele, der er anbefalet af Babymoov.
- Indsatsen kan vaskes i vaskemaskinen ved 30 °C
- Forlænget udsættelse for solen eller varme kan medføre en affarvning eller misfarvning af de forskellige dele.



1 Les parents remplissent le formulaire d'enregistrement

sur le site
www.service-babymoov.com



2 Ils joignent leur preuve d'achat

(scan du ticket de caisse ou facture) et valident le formulaire dans un délai de 2 mois maximum après la date d'achat du produit.



3 Ils reçoivent un mail

accusant de la réception de la demande de garantie à vie, à conserver avec le justificatif d'achat.

FR.

* **Garantie à vie.** Cette garantie est soumise à conditions. Liste des pays concernés, délai d'activation et renseignements en ligne à l'adresse suivante : www.service-babymoov.com

DE.

* **Lebenslange Garantie.** Diese Garantie unterliegt bestimmten Konditionen. Liste der betroffenen Länder, Aktivierungsfristen und Auskünfte online unter der Adresse: www.service-babymoov.com

ES.

* **Garantía de por vida.** Esta garantía está sujeta a una serie de condiciones. Puede consultar el listado de países, plazos de activación e información en línea en la siguiente dirección: www.service-babymoov.com

PT.

* **Garantia vitalícia.** Esta garantia é subordinada a determinadas condições. A lista de países envolvidos, prazos de ativação e informações online no seguinte endereço: www.service-babymoov.com

HU.

* **Örökélet garancia.** A garancia teljesülése bizonyos feltételekhez kötött. Az érintett országok listájával, a garancia aktiválásával kapcsolatos információkat és egyéb tudnivalókat a www.service-babymoov.com honlapon olvashat.

PL.

* **Dożywotnia gwarancja.** Gwarancja ta podlega pewnym warunkom. Lista krajów, termin aktywacji i informacje on-line pod następującym adresem: www.service-babymoov.com

EN.

* **Lifetime warranty.** Warranty subject to terms and conditions. List of countries involved, activation timescales and information available online at the following address: www.service-babymoov.com

NL.

* **Levenslange garantie.** Deze garantie is aan voorwaarden onderworpen. Lijst met betrokken landen, wachttijd voor online activering en inlichtingen op het volgende adres: www.service-babymoov.com

IT.

* **Garanzia a vita.** La presente garanzia è subordinata a determinate condizioni. Elenco degli Paesi interessati, tempi di attivazione e informazioni on-line al seguente indirizzo: www.service-babymoov.com

CZ.

* **Doživotní záruka.** Tato záruka podléhá určitým podmínkám. Seznam zainteresovaných zemí, lhůta pro aktivaci záruky a on-line informace na adrese: www.service-babymoov.com

RO.

* **Garanție pe viață.** Această garanție este supusă anumitor condiții. Lista țării interesate, modul de activare și alte informații sunt disponibile la adresa următoare: www.service-babymoov.com

DK.

* **Livstidsgaranti.** Denne garanti er underlagt visse betingelser. Liste over inkluderede lande, aktivering og informationer kan fås på følgende adresse: www.service-babymoov.com